

# Kinderkraft

Discover the world together



Watch manual  
**VIDEO!**



[youtube.com/kinderkraftofficial](https://youtube.com/kinderkraftofficial)



[kinderkraft.com](https://kinderkraft.com)

# FREEWAY

CZ TROJKOLKA  
DE FAHRRADS  
EN TRICYCLE  
ES BICICLETA  
FR TRICYCLE  
HU GYEREK BICIKLI  
IT TRICICLO  
NL FIETSJE  
PL ROWEREK  
PT BICICLETA  
RO BICICLEȚĂ  
RU ДЕТСКИЙ ВЕЛОСИПЕД  
SK TROJKOLKA

CZ NÁVOD K OBSLUZE  
DE BEDIENUNGSANLEITUNG  
EN USER MANUAL  
ES MANUAL DE USUARIO  
FR GUIDE D'UTILISATION  
HU HASZNÁLATI UTASÍTÁS  
IT ISTRUZIONI PER UTENTE  
NL GEBRUIKSAANWIJZING  
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI  
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES  
RO MANUAL DE UTILIZARE  
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
SK NÁVOD NA POUŽITIE



**CZ..... 12**

**DE ..... 14**

**EN ..... 16**

**ES..... 19**

**FR ..... 21**

**HU ..... 24**

**IT ..... 26**

**NL ..... 29**

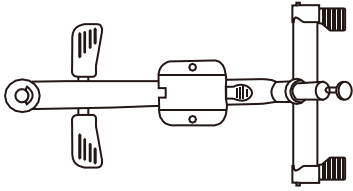
**PL..... 31**

**PT ..... 33**

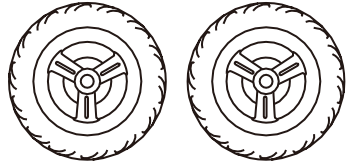
**RO..... 35**

**RU..... 37**

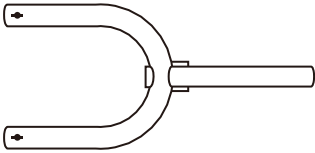
**SK ..... 40**



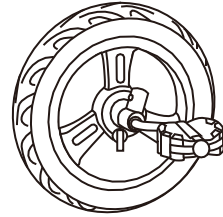
**A**



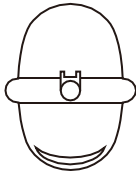
**B**



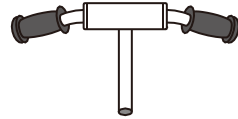
**C**



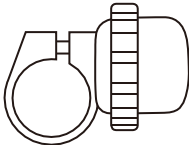
**D**



**E**



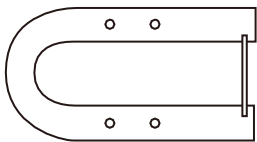
**F**



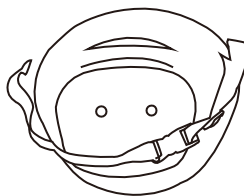
**G**



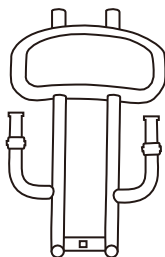
**H**



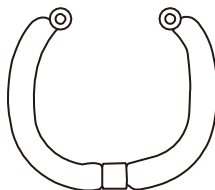
**I**



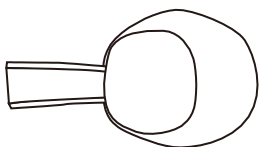
**J**



**K**



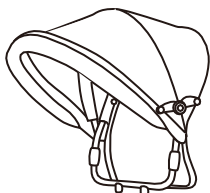
**L**



**M**



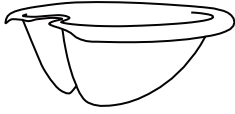
**N**



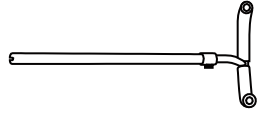
**O**



**P**



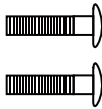
**Q**



**R**



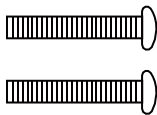
**T**



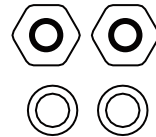
**U**



**V**



**W**



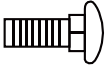
**X**



**Y**



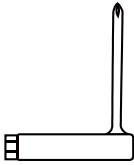
**Z**



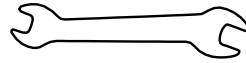
**A'**



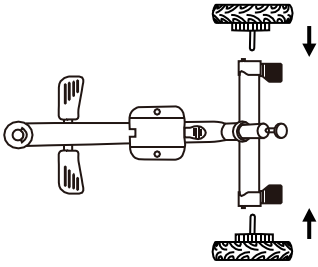
**B'**



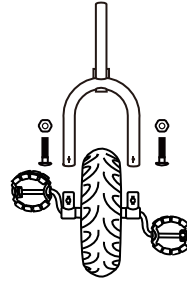
**C'**



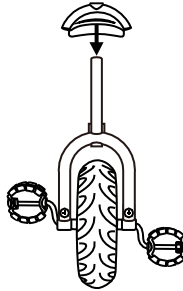
**D'**



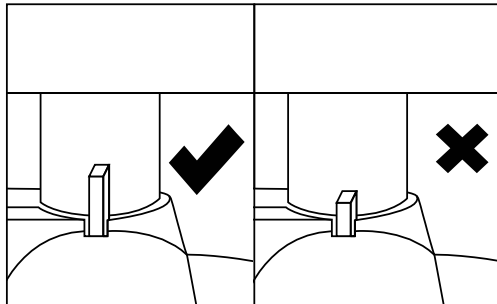
**1**



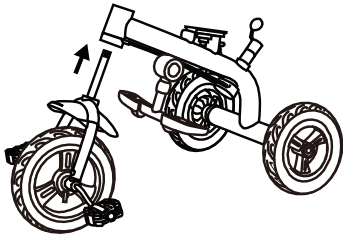
**2**



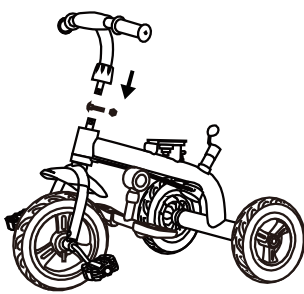
**3**



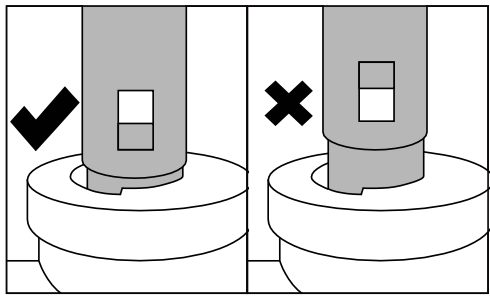
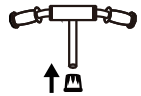
**3A**



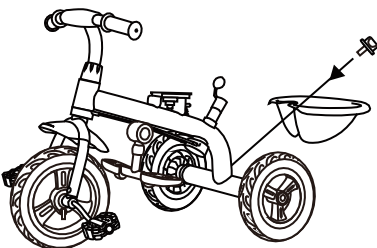
4



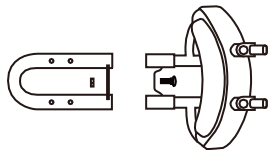
5



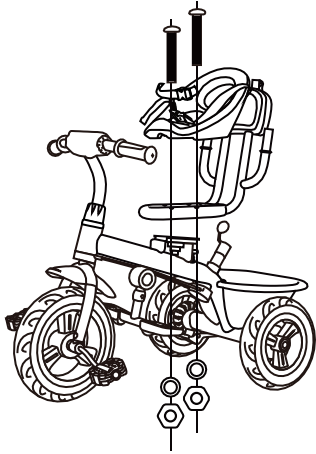
5A



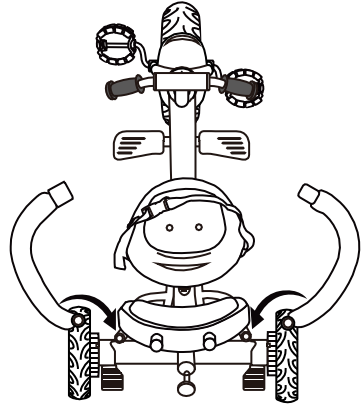
6



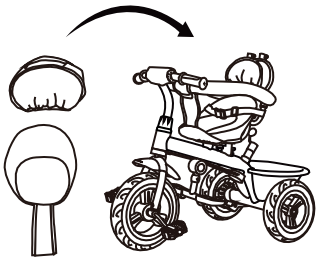
7



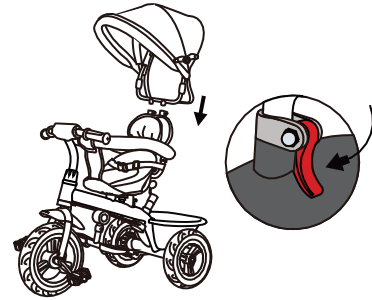
8



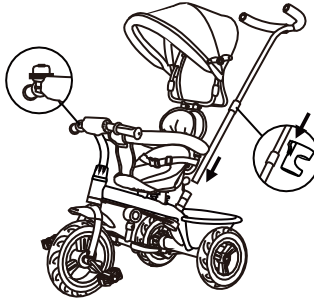
9



10



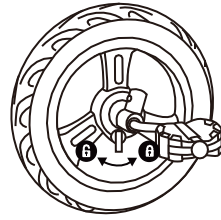
11



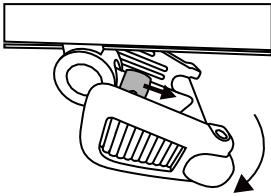
12



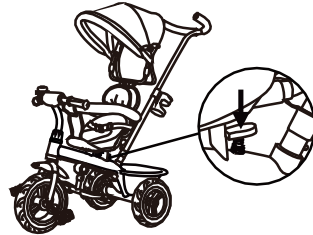
13



14



15



16

Děkujeme za zakoupení výrobku značky Kinderkraft.

Tvoříme výrobky pro vaše dítě dbáme vždy na bezpečnost a kvalitu a zajišťujeme tak pohodlí toho nejlepšího výběru.

# DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

## UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍCH OPATŘENÍ

### UPOZORNĚNÍ!:

- Dodržování návodu zajišťuje bezpečné používání hračky. Přečtěte si pozorně návod před zahájením používání odraždela a uchovejte jej pro pozdější použití. Určeno pro děti ve věku od 9 měsíců.
- Používejte osobní ochranné prostředky, tj. přilbu, rukavice, chrániče loktů a kolen. Výrobek je určen pro venkovní použití. Nepoužívejte v silničním provozu. Odraždadlo nepoužívejte v blízkosti motorových vozidel, ulice, bazénu, kopců, cest, schodů, svahů.
- Hráčku používejte na rovných površích bez překážek.
- Aby nedošlo k vážnému zranění, vyžaduje se stálý dohled dospělé osoby.
- Aby se předešlo pádům a srážkám způsobujícím zranění uživatele nebo třetích stran, by rodiče/pečovatelé měli upozornit děti na dodržování bezpečnostních opatření. Před zahájením používání vysvětlete dětem, jak bezpečně používat výrobek.
- Při používání výrobku vždy noste obuv
- Montáž musí vždy provádět dospělý. Před každým použitím zkontrolujte, zda výrobek není poškozený a zda nemá známky opotřebení, zkontrolujte zda jsou všechny spojovací a upevňovací prvky dobře přizpůsobeny. Ujistěte se, zda zachovávají šrouby a matice své samouzavírací vlastnosti. Zkontrolujte, zda je sada kompletní a bez poškození. Pokud zjistíte, že částí chybí nebo jsou poškozené, nepoužívejte výrobek, ale kontaktujte prodejce.
- Při používání hraček na ježdění buďte opatrní, požadované jsou řidičské schopnosti, aby nedošlo k pádu nebo srážce, které mohou způsobit zranění uživatele nebo třetí strany.
- Nejbezpečnější oblasti pro jízdu na odraždela, jsou oblasti s omezenou nebo vypnutou automobilovou dopravou jako: soukromé oblasti, hřiště, školní hřiště, rekreační oblasti.
- Tento výrobek je určen pro jednoho uživatele s maximální hmotností 25 kg.
- Balení uschovejte nebo zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Pro bezpečnost dětí nenechávejte volně přístupné části balení (plastové sáčky, kartony, atp.). Nebezpečí udušení!

### I Prvky kola

Díl	Název	Díl	Název
A	Rám s opěrkou nohou	P	Upevňovací šroub koše
B	Zadní kola x2	Q	Koš
C	Přední widelec	R	Horní, spodní část úchytu rodiče
D	Přední kolo	T	Úchyt na nápoje
E	Blatník	U	Upevňovací šrouby přední vidlice 25 mm x2
F	Řídítka s potahem	V	Matice pro šrouby přední vidlice
G	Zvonek s montážním šroubem	W	Upevňovací šrouby sedátka 40 mm x2
H	Kryt šroubu řídítek	X	Matice pro upevňovací šrouby sedátka x4
A	Základna sedátka	Y	Šroub upevňující řídítka 25 mm
J	Sedátko s bezpečnostními pásy	Z	Matice pro upevňovací šroub řídítek
K	Opěradlo sedátka	A'	Šroub upevňující sedátko 10 mm
L	Boční kryty x2	B'	Matice pro upevňovací šroub opěradla
M	Potah sedátka	C'	Montážní klíč
N	Potah opěradla	D'	Montážní klíč
O	Stříška		

### II Instalace kola

Připojte rám (A) k zadním kolům (B), dokud neuslyšíte zvuk zámku (obr. 1). Přední vidlici (C) nasadte na plastové trny umístěné na předním kole (D), upevněte upevňovacími šrouby (U) a maticemi (V) na obou stranách (obr. 2). Nasadte

blatník (E) na obdržení prvek (obr. 3). Po provedení kroku popsaného na obr. 3 se ujistěte, že blatník je maximálně našroubován na trn předního kola tak, aby nevznikla mezera. Obrázek 3A zobrazuje správnou instalaci blatníku, věnujte pozornost výčnělkům označených v kruhu umístěným na dřívku! Umístěte přední kolo v rámu a kontrolujte, aby se nevytvářely volné prvky (obr. 4). Zážeh na blatníku by měl být umístěn na přední straně kola. Nasadte kryt šroubu na řídítka. Dalším krokem je instalace řídítek. Umístěte upevňovací šroub spolu s maticí, jak je zobrazeno na obrázku 5. Pozor! Ujistěte se, že otvory umístěné v trnu řídítek a na předním kole jsou správně nainstalovány (obr. 5A). Mezi jednotlivými prvky by neměla vzniknout mezera, poněvadž to má vliv na řízení. Pomocí šroubu (P) umístěte koš (Q) na rám (obr. 6). Základnu sedátka (I) a opěradlo (K) sešroubujte (A') a zajistěte maticí (B') (obr. 7). Je možné nasadit základnu sedačky (I) na jeden ze dvou otvorů na opěradle (K), blíže k zadnímu opěradlu a dále od bočních krytů (L) nebo dále od e opěradla a blíže od zadního bočních krytů (L). Obdržení prvek a sedátko (J) upevněte na rám pomocí šroubů - vložte šrouby sedátka (V) otvorem v základně a rámu a poté zajistěte maticemi (X) (obr. 8). K opěradlu připevněte boční kryty (L) tak, že je umístíte do trubek na zadní straně sedátka (obr. 9). Na sedátko a opěradlo nasadte látkový potah (M + N) (obr. 10). Po natažení potahu sedátka nejprve přetáhněte bezpečnostní pásy otvory po stranách, poté nasadte horní část krytu a natáhněte jeho spodní část. Zkontrolujte, aby pásy nebyly zkroucené. Bezpečnostní pásy jsou připevněny ve výrobě - v pozdější fázi vývoje dítěte, kdy pásy již nejsou potřeba, je musíte odšroubovat ze sedátka. Zasuňte stříšku (O) do otvorů v zadní části opěradla a zajistěte páčkami (obr. 11). Zasuňte rodičovského držáku (R) do otvoru v zadní části rámu, dokud neuslyšíte zvuk zámku (obr. 12). Nasadte držák nápojů (T) na rodičovský držák. Při montáži zvonku (G) je nutné nejprve vyšroubovat šroub a položit základnu zvonku na řídítkách a poté zašroubovat šroub (obr. 12). Připravené kolo je zobrazeno na obr. 13.

**Drobné elementy je nutné udržovat mimo dosah dětí.**

### III Regulace kola:

**Poloha stříšky** - délka stříšky je regulovatelná. Rozepnutím bezpečnostní spony lze stříšku prodloužit

**Podnožka** - v závislosti na úrovni rozvoje dítěte lze podnožku rozložit nebo složit, aby mohlo dítě samo pohánět kolo. Vždy, když je podnožka rozložena, je nutné spouštět blokádu pedálů v předním kole (červená páčka) (obr. 14). **POZOR!** Kdykoli je nainstalována rodičovská rukojeť a opěrka nohou je rozvinutá, odpojte zámek kola tak, aby se pedály volně otáčely bez rozpohybování kola (vypnutý pohon). Bez odpojení blokády můžete dojít k rozdrčení nebo zranění nohou! Po demontáži rodičovské rukojeti sklopte opěrku nohou a připojte zámek kola tak, aby pedály rozpohybovaly kolo (pohon spuštěný). Pro rozbalení/sklopení musíte zatáhnout páku a poté nastavit podpěry nohou do pohodlné polohy (obr. 15).

**Bezpečnostní pásy** - přizpůsobte délku, aby pevně držely dítě a neblokovaly jeho pohyby.

Poloha sedátka - sedátko lze nastavit dopředu a dozadu a otáčet proti směru jízdy. Chcete-li tuto akci provést, odemkněte sedátko červeným tlačítkem umístěným v dolní části a otáčejte jej, dokud neuslyšíte zvuk zámku (obr. 16).

Kolo lze upravit pro starší děti odstraněním střechy, bočních krytů a rodičovského držadla a sklopením opěrky nohou.

**Regulace délky úchyty rodiče** – stiskněte tlačítko, posuňte a zasuňte do nižší polohy, pokud byla předchozí poloha příliš vysoká.

### IV Údržba a čištění



Neperte. Výrobek můžete opatrně omýt vlhkým hadříkem a jemným mycím prostředkem.



Nesušte v bubnové sušičce



Perte na teplotě max. 30°C, šetrně praní



Nežehlete



Nebělte



Nečistěte chemicky

Batož: Vyjměte z rámu a očistěte podle štítku.

Střecha: Nemyjte. Nebělte. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlete. Nečistěte chemicky. Očistěte jej čistým vlhkým hadříkem a jemným mýdlem. Nechte uschnout na vzduchu. Neponořujte do vody.

Potah sedadla, bezpečnostní popruhy: Ruční praní při max. 40 °C, nebělte, nesušte v bubnové sušičce, nežehlete, nečistěte chemicky.

Rám: Rám vyčistěte měkkým, čistým a vlhkým hadříkem a jemným mýdlem

### Uskladnění

Výrobek skladujte na místě nedostupném dětem.

### V. Záruka

1. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
2. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

Veškerá práva k tomuto vypracování patří v celku 4Kraft Sp. z o.o. Jejich jakékoli neoprávněné použití, které je v rozporu s jejich určením, zejména: používání, kopírování, množení, sdílení - zejména nebo v části bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek následky právní povahy.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Kinderkraft-Produkt entschieden haben.

Wir schaffen mit dem Gedanken an Ihr Kind - wir achten immer auf Sicherheit und Qualität und sorgen so für den Komfort der besten Wahl.

#### WICHTIG: FÜR DEN SPÄTEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN.

#### HINWEISE ZU SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN

##### Achtung:

- Die Beachtung der Anweisungen gewährleistet den sicheren Gebrauch des Spielzeugs. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Fahrrades sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Empfohlen für Kinder im Alter ab 9 Monaten
- Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, d.h. Fahrradhelm, Handschuhe, Ellbogen- und Knieschoner. Das Produkt ist für den Gebrauch an der frischen Luft bestimmt. Nicht im Straßenverkehr benutzen. Das Laufrad sollte nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen, Straße, Schwimmbad, Hügeln, Wegen, Treppen und Hängen verwendet werden.
- Das Spielzeug sollte auf ebenen und hindernisfreien Flächen verwendet werden.
- Um ernsthaftige Verletzungen zu vermeiden, ist eine ständige Aufsicht durch Erwachsene erforderlich.
- Um Stürze und Kollisionen zu vermeiden, die den Benutzer oder Dritte verletzen, sollten Eltern ihre Kinder auf die Beachtung der Vorsichtsmaßnahmen aufmerksam machen. Vor dem Verwendungsbeginn des Produktes soll man den Kindern erklären, worauf die sichere Nutzung des Produktes beruht.
- Bei der Verwendung des Produktes muss man immer Schuhe tragen.
- Die Montage soll immer durch einen Erwachsenen durchgeführt werden. Vor jedem Gebrauch den Artikel auf Beschädigung und Verschleiß überprüfen und kontrollieren, ob alle Verbindungsstücke und Verschlüsse gut angepasst sind. Sicherstellen, dass die Schrauben und Muttern ihre selbstschließenden Eigenschaften behalten. Überprüfen Sie, ob der Satz vollständig und unbeschädigt ist. Wenn Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern wenden Sie sich an den Verkäufer.
- Bei der Verwendung des Fahrspielzeugs soll man Vorsicht bewahren, es sind Fahrkenntnisse erforderlich, um Stürze oder Kollisionen zu vermeiden, die zu Verletzungen des Benutzers oder von Dritten führen können.
- Die sichersten Bereiche für das Radfahren sind Bereiche mit begrenztem oder keinem Autoverkehr, wie z. B. : Privatbereiche, Spielplätze, Schulhöfe, Erholungsgebiete.
- Maximales Körpergewicht des Nutzers - 25 kg
- Bewahren Sie die Verpackung auf oder entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Halten Sie ihn von Feuer fern
- Zum Schutz von Kindern dürfen keine frei zugänglichen Teile der Verpackung (Plastiktüten, Kartons, etc.) zurückgelassen werden. Erstickungsgefahr!

#### I Bestandteile des Kinderfahrrades

Teil	Bezeichnung	Teil	Bezeichnung
A	Rahmen mit der Fußstütze	P	Befestigungsschraube des Korbes
B	Hinterräder x2	Q	Korb
C	Vordere Gabel	R	Oberteil, Unterteil des Elterngriffes
D	Vorderrad mit Pedalen	T	Becherhalter
E	Schutzblech	U	Befestigungsschrauben der vorderen Gabel 25mm x2
F	Lenkrad mit Bezug	V	Mutter für die Schrauben der vorderen Gabel
G	Klingel mit der Befestigungsschraube	W	Befestigungsschrauben des Sitzes 40 mm x2
H	Abdeckung der Lenkradschraube	X	Mutter für die Befestigungsschrauben des Sitzes x4
I	Unterbau des Sitzes	Y	Befestigungsschraube des Lenkrades 25 mm
J	Sitz mit Sicherheitsgurten	Z	Mutter für die Befestigungsschraube des Lenkrades
K	Rücklehne des Sitzes	A'	Befestigungsschraube der Rücklehne 10 mm
L	Seitensicherheitsbügel x2	B'	Mutter für die Befestigungsschraube der Rücklehne
M	Sitzbezug	C'	Montageschlüssel
N	Bezug der Rücklehne	D'	Montageschlüssel
O	Baldachin		

#### II Montage des Kinderfahrrades

Verbinden Sie den Rahmen (A) mit den Hinterrädern (B), bis Sie das Geräusch der Verriegelung hören (Abb.1). Schieben Sie die vordere Gabel (C) auf die sich am Vorderrad (D) befindlichen Kunststoffstifte und sichern Sie sie mit den Befestigungsschrauben (U) und den Muttern (V) auf beiden Seiten (Abb.2). Auf das erhaltene Element setzen Sie das Schutzblech (E) (Abb.3) und achten Sie darauf, dass sich die Kerbe am Schutzblech vorne am Fahrrad befindet. Nach der

Durchführung des in Abbildung 3 beschriebenen Schritts stellen Sie sicher, dass das Schutzblech maximal weit auf die Vorderradgabel geschoben ist, so dass kein Spiel entsteht. Das 3A-Bild zeigt die korrekte Montage des Schutzbleches. Beachten Sie die mit dem Ring markierten, sich auf dem Bolzen befindenden Noppen! Setzen Sie das Vorderrad in den Rahmen ein und achten Sie darauf, dass keine losen Elemente entstehen (Abb. 4). Die Kerbe am Schutzblech muss sich vorne am Fahrrad befinden. Schieben Sie die Schraubenabdeckung auf den Lenker. Der nächste Schritt ist die Montage des Lenkers. Setzen Sie die Befestigungsschraube mit der Kappe ein, wie es in Abbildung 5 gezeigt wurde. Achtung! Stellen Sie sicher, dass die Löcher in der Lenkerstange und in der Vorderradgabel richtig ausgerichtet sind (Abb. 5A). Zwischen den einzelnen Elementen sollte kein Spiel bestehen, da dies die Lenkbarkeit beeinträchtigt. Mit Hilfe der Schraube (P) befestigen Sie den Korb (Q) am Rahmen (Abb.6). Verbinden Sie den Unterbau des Sitzes(I) und der Rückenlehne (K) miteinander mit Hilfe der Schraube (A') und sichern Sie sie mit der Mutter (B') (Abb.7). Es ist möglich, die Basis des Sitzes (I) auf eines der beiden Löcher in der Rückenlehne (K) zu setzen, näher zu der hinteren Rückenlehne und weiter von den Seitenabdeckungen (L) oder weiter zu der hinteren Rückenlehne und näher von den Seitenabdeckungen (L). Befestigen Sie das erhaltene Element und den Sitz (J) am Rahmen mit Hilfe der Schrauben: stecken Sie die Befestigungsschrauben des Sitzes (X) durch die Öffnung im Unterbau und im Rahmen und dann und sichern Sie sie mit der Muttern (Y) (Abb. 8). Befestigen Sie die Seitensicherheitsbügel (L) an der Rückenlehne, indem Sie sie in die Rohre an der Rückseite des Sitzes anpassen (Abb.9). Legen Sie den Stoffbezug (M + N) auf den Sitz und die Rückenlehne (Abb. 10). Beim einsetzen des Sitzbezuges schieben Sie zuerst die Sicherheitsgurte durch die Öffnungen an den Seiten und dann setzen Sie den oberen Teil des Bezuges auf und spannen Sie den unteren Teil an. Achten Sie darauf, dass die Gurte nicht verdreht sind. Die Sicherheitsgurte werden werkseitig angebracht. Wenn die Sicherheitsgurte zu einem späteren Zeitpunkt in der Entwicklung des Kindes nicht mehr benötigt werden, sollten sie vom Sitz abgeschraubt werden. Schieben Sie den Baldachin (O) in die Öffnungen in der Rückenlehne und sichern Sie sie mit den Hebeln (Abb. 11). Teile des Elterngriffes (R) schieben Sie sie in die Öffnung an der Rückseite des Rahmens bis Sie das Verriegelungsgeräusch hören (Abb.12). Schieben Sie den Becherhalter (T) auf den Elterngriff. Bei der Montage der Klingel (G) zuerst die Schraube lösen und dann die Klingel auf das Lenkrad setzen und die Schraube anziehen (Abb. 12). Das fertige Fahrrad ist in Abbildung 13 dargestellt.

**Kleine Elemente sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.**

### III Einstellung des Fahrrades:

**Lage des Baldachins** - die Länge des Baldachins ist verstellbar. Durch Öffnen der Schnalle kann der Baldachin verlängert werden.

**Fußstütze** - je nach Entwicklungsstand des Kindes kann die Fußstütze ausgeklappt oder zusammengeklappt werden, damit das Kind das Fahrrad selbst fahren kann. Wenn die Fußstütze ausgeklappt ist, lösen Sie die Pedalsperre am Vorderrad (roter Hebel) (Abb. 14). ACHTUNG! Wenn der Elterngriff montiert ist und die Fußstütze ausgeklappt ist, ist die Radsperre auf solche Art und Weise zu lösen, dass die Pedale sich frei drehen können, ohne das Rad in Bewegung zu setzen (Antrieb aus). Ohne Lösen der Sperre kann es zu Quetschungen oder Verletzungen der Füße kommen! Nach Demontage des Elterngriffs ist die Fußstütze zusammenzuklappen und die Radsperre so zu verbinden, dass die Pedale das Rad in Bewegung setzen (Antrieb ein). Zum Auf- und Einklappen den Hebel ziehen und die Fußstützen in eine bequeme Position bringen (Abb. 15).

**Sicherheitsgurte** - passen Sie die Länge der Gurte an, um das Kind sicher zu halten, jedoch ohne seine Bewegungen zu behindern.

**Lage des Sitzes** – der Sitz kann vorwärts und rückwärts verstellt und gegen die Fahrtrichtung umgedreht werden. Entriegeln Sie dazu den Sitz mit dem roten Knopf darunter und drehen Sie ihn, bis Sie das Verriegelungsgeräusch hören (Abb. 16).

Das Fahrrad kann für ältere Kinder angepasst werden, indem man die Sicherheitsgurte, das Baldachin, die Seitensicherheitsbügel und den Elterngriff abnimmt und die Fußstütze zusammenklappt.

**Längeeinstellung des Elterngriffs** - drücken Sie die Taste, schieben Sie nach unten und rasten Sie in der unteren Position, wenn die vorherige zu hoch war.

### IV. Wartung und Reinigung



Bei einer Temperatur von maximal 30 ° C schonend waschen .



Nicht waschen. Das Produkt darf mit feuchtem Tuch und mildem Reinigungsmittel gereinigt werden.



Nicht bleichen



Nicht bügeln.



Nicht im Wäschetrockner trocknen



Nicht chemisch reinigen

Bezüge: Bei einer Temperatur von maximal 30 ° C schonend waschen. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Baldachin, Gürtel: Nicht waschen. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen. Mit einem sauberen und angefeuchteten Tuch und einer milden Seife reinigen. An der Luft trocknen lassen. Nicht

ins Wasser tauchen.

Rahmen: Reinigen Sie den Kunststoffrahmen mit einem weichen, sauberen und angefeuchteten Tuch und milder Seife.

## V. Aufbewahrung

Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

## VI. Garantie

1. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
2. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
3. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
4. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.
5. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
6. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM) eingereicht werden.
7. Die Garantie gilt nicht:
  - a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
  - b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
  - c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
  - d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
  - e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
  - f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;
8. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
9. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
  10. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM) verfügbar.

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o. o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o. o. kann rechtliche Konsequenzen haben.

**EN**

**Dear customer**

Thank you for purchasing a Kinderkraft product.

We design our bicycles with your child in mind - we always care about safety and quality, which guarantees that with the purchase of our products you get the comfort of the best possible choice.

**IT IS IMPORTANT TO KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE USE.**

### **SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS**

#### **Warning:**

- Compliance with the user manual ensures safe use of the toy. Read the user manual carefully before using the bike and keep it for future use. Recommended for children from the age of 9 months.
- Use personal protective equipment such as helmets, gloves, elbow pads and knee pads. This product is intended for outdoor use. Do not use in road traffic. The kids cruiser bike should not be used near motor vehicles, streets, swimming pools, hills, roads, stairs or on uneven ground.
- Use the toy on flat, obstacle-free surfaces.
- To avoid serious injuries, continuous adult supervision is necessary.
- To avoid falls and collisions causing injury to the user or others, parents/guardians should draw children's attention to the safety precautions to be taken. Before using the product, it is important to explain to children how to use it safely.
- The person using the product must always wear shoes.
- Assembly must always be carried out by an adult. Before each use, check that the item is not damaged or worn and that all assembly and fastening parts are in good condition. Ensure that the bolts and nuts retain their auto-locking properties. Check that the assembly is complete and in good condition. If you notice that some parts are missing or damaged, do not use the product, but contact your retailer.

- Be careful when riding bicycles, you should know how to ride to avoid falls or collisions that could cause injury to the user or a third person.
- The safest areas for the persons using the bicycle are those with little or no vehicular traffic, such as private areas, playgrounds, schoolyards, and school playgrounds.
- Maximum user weight – 25 kg
- Keep the packaging or dispose of it in accordance with local regulations.
- Keep away from fire
- For the safety of children, do not leave parts of the packaging freely accessible (plastic bags, cardboard boxes, etc.).  
Risk of suffocation!

### I Elements of the Tricycle

Part	Name	Part	Name
A	Frame with the foot-rest	P	Basket fixing screw
B	Rear wheels, 2 pcs.	Q	Basket
C	Front fork	R	Top part and bottom part of parent handle
D	Front wheel with pedals	T	Mug holder
E	Mudguard	U	Front fork fixing screws, 25 mm, 2 pcs.
F	Steering bar with sheathing	V	Caps for front fork screws
G	Bike bell with fixing screw	W	Seat fixing screws, 40 mm, 2 pcs.
H	Cap for steering bar screw	X	Caps for seat fixing screws, 4 pcs.
I	Seat base	Y	Steering bar fixing screw, 25 mm
J	Seat with seat belts	Z	Cap for steering bar fixing screw
K	Seat back-rest	A'	Back-rest fixing screw, 10 mm
L	Side guards, 2 pcs.	B'	Cap for back-rest fixing screw
M	Seat sheathing	C'	Assembly wrench
N	Back-rest sheathing	D'	Assembly wrench
O	Hood		

### II Assembly of the Tricycle

Connect the frame (A) with rear wheels (B), until you hear them interlocking (Fig. 1). Slide the front fork (C) onto plastic pins on the front wheel (D) and secure them with fixing screws (U) and caps (V) on both sides (Fig. 2). Slide the mudguard onto the assembly (E) (Fig. 3). Make sure the notch on the mudguard is at the front of the tricycle. After performing the step described in Figure 3, make sure that the mudguard is pushed onto the fork of the front wheel as far as possible so that the parts are not loose. Picture 3A shows the correct installation of the mudguard. To make sure your installation is correct, compare with the picture! Place the front wheel in the frame making sure that no parts are loose (Fig. 4). The notch on the mudguard must be in the front of the bike. Slide the screw cover onto the handlebar. Next proceed to mount the handlebar. Place the attachment screw and the screw cap as shown in Figure 5. Note: Make sure that the holes in the stem of the handlebar and the front wheel are correctly aligned (fig 5A). All components have to be firmly fixed, otherwise it may be difficult to control the handlebar. Use the screw (P) to fix the basket (Q) onto the frame (Fig. 6). Connect the seat base (I) with the sheathing (K), using the screw (A') and secure with the cap (B') (Fig. 7). It is possible to place the seat base (I) on one of the two holes in the backrest (K), closer to the backrest and further away from the side guards (L) or further away from the backrest and further away from the side guards (L). Fix the assembly and the seat (J) onto the frame with tap screws — thread seat screws (W) through holes in the seat base and frame, and then secure with caps (X) (Fig. 8). Fix the side guards to the back-rest (L), flushing them with tubes at the rear of the seat (Fig. 9). Slide the material sheathing onto the seat and back-rest (M+N) (Fig. 10). When putting the sheathing, first thread the safety belts through holes in both sides, and then slide in the top part of the sheathing and stretch it onto bottom part. Make sure the belts are not twisted. The safety belts are fixed in production plant — at later stages of child's development, when the seat belts are no longer needed, screw the belts off of the seat. Slide the hood (O) onto holes at the rear of the back-rest and secure with levers (Fig. 11). Slide parent handle (R) onto the hole at the rear of the frame, until you hear them interlocking (Fig. 12). Slide the mug holder (T) onto the parent handle. When assembling the bike bell (G), first take out the screw and place the bike bell base on the steering bar, and then fix the screw (Fig. 12). The assembled tricycle is shown in Fig. 13.

**Small elements should be kept out of reach of children.**

### III Adjustment of the tricycle:

**Hood position** — the length of the hood is adjustable. The hood may be extended after unlatching the buckle, which secures the hood.

**Foot-rest** — depending on the level of child's development, the foot-rest may be retracted, so that the child may propel the tricycle on its own. Whenever the foot-rest is extended, disengage the pedal lock at the front wheel (red lever) (Fig.

14). **WARNING!** Whenever the parent's handle is mounted and the footrest is unfolded, the wheel lock should be disengaged so that the pedals rotate freely without causing the wheel to move (transmission off). Without disengaging the lock, feet may be crushed or injured! After removing the parent handle, fold up the footrest and engage the wheel lock so that the pedals set the wheel in motion (transmission on). In order to extend/retract, pull back the lever and then set the foot-rest in a comfortable position (Fig. 15).

**Safety belts** — adjust the length of the safety belts, so that they firmly secure the child and, at the same time, do not block its movements.

**Seat position** — the seat may be adjusted forwards and rearwards and rotated backwards to the direction of the travel. To this end, release the seat with the red button at the bottom and then rotate it until you hear it interlocking (Fig. 16). The tricycle may be adapted for older children through disassembly of the safety belts, hood, side guards and parent handle, and retraction of the foot-rest.

**Adjustment of the parent handle** — press the button, push down and latch in lower position if the previous one was too high.

#### IV. Maintenance and Cleaning



Wash in the temperature of max. 30°C, gentle process.



Do not wash. The product may be gently cleaned with damp cloth and mild washing agent.



Do not bleach.



Do not iron.



Do not tumble-dry.



Do not dry clean.

Sheathings: Wash in the temperature of max. 30°C, gentle process. Do not bleach. Do not tumble-dry. Do not iron. Do not dry clean.

Hood, belts: Do not wash. Do not bleach. Do not tumble-dry. Do not iron. Do not dry clean. Wash with clean and damp cloth and mild soap. Leave to air dry. Do not immerse in water.

Frame: Wash the plastic frame with soft, clean and damp cloth and mild soap.

#### V. Storage

Store the product out of reach of children.

#### V. Warranty

1. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
2. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
3. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
4. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
6. Complaints should be submitted by completing the form available at [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. The warranty shall not cover:
  - a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
  - b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
  - c. colour change (discolouration) when the product has been in exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
  - d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
  - e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
  - f. products which have not been used according to specifications;
8. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
9. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
10. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

Gracias por comprar un producto de Kinderkraft.

Diseñamos nuestras bicicletas pensando en su hijo - en todo momento nos preocupamos por la seguridad y la calidad, lo que garantiza el mejor confort y la mejor elección posibles.

**IMPORTANTE CONSERVAR ESTE MANUAL PARA USO FUTURO.**

### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y PRECAUCIÓN

#### Advertencias:

- El cumplimiento de las instrucciones de uso garantiza un uso seguro del juguete. Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar la bicicleta y guárdela para un uso futuro. Se recomienda para niños a partir de 9 meses.
- Use equipo de protección personal como cascos, guantes, coderas y rodilleras. Este producto está destinado para uso en exteriores. No lo utilice en el tráfico rodado. La bicicleta de carretera del niño no debe utilizarse cerca de vehículos de motor, calles, piscinas, colinas, carreteras, escaleras o cuevas.
- Use el juguete sobre superficies planas y libres de obstáculos.
- Para evitar lesiones graves, es necesaria la supervisión continua por parte de un adulto.
- Para evitar caídas y colisiones que causen lesiones al usuario u otras personas, los padres/tutores deben llamar la atención de los niños sobre las precauciones que deben tomar. Antes de usar el producto, es importante explicar a los niños cómo usar la bici de manera segura.
- Siempre póngase zapatos cuando use el producto.
- El montaje de la bici debe ser realizado siempre por un adulto. Antes de cada uso, compruebe que el artículo no esté dañado ni desgastado y que todas las piezas de montaje y fijación estén en buenas condiciones. Asegúrese de que los pernos y las tuercas mantengan sus propiedades de autotierre. Compruebe que el montaje esté completo y en buen estado. Si se percata que faltan piezas o que algunas están dañadas, no utilice el producto, pero póngase en contacto con su detallista.
- Tenga cuidado al montar en bicicleta, sepa cómo montarla para evitar caídas o colisiones que puedan causar lesiones al usuario o a un tercero.
- Las áreas más seguras para los ciclistas son aquellas con poco o ningún tráfico vehicular, tales como áreas privadas, patios de recreo, áreas de recreo escolares.
- Peso máximo de usuario - 25 kg
- Mantenga el embalaje o deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales.
- Mantener lejos de fuego
- Para la seguridad de los niños, no deje partes del embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.) a su alcance. Peligro de ahogo por atragantamiento!

#### I Componentes de la bicicleta

Pieza	Nombre	Pieza	Nombre
A	Bastidor con reposapiés	P	Tornillo de fijación de la cesta
B	Ruedas traseras x2	Q	Cesta
C	Horquilla delantera	R	Parte superior, parte inferior de la empuñadura de los padres
D	Rueda delantera con pedales	T	Portavasos
E	Guardabarros	U	Tornillos de fijación de la horquilla delantera 25mm x2
F	Volante con revestimiento	V	Tuercas para tornillos de fijación de horquilla delantera
G	Timbre con tornillo de fijación	W	Tornillos de fijación del asiento 40 mm x2
H	Cubierta de tornillo del volante	X	Tuercas para tornillos de fijación de asiento x4
I	Base del asiento	Y	Tuerca de fijación del volante 25 mm
J	Asiento con cinturones de seguridad	Z	Tuerca para el tornillo de fijación del volante
K	Respaldo del asiento	A'	Tornillo de fijación del respaldo 10 mm
L	Protectores laterales x2	B'	Tuerca para el tornillo de fijación del respaldo
M	Revestimiento del asiento	C'	Llave de montaje
N	Revestimiento del respaldo	D'	Llave de montaje
O	Techo		

## II Montaje de la bicicleta

Conecte el bastidor (A) a las ruedas traseras (B) hasta que oiga un sonido de bloqueo (Fig. 1). Deslice la horquilla delantera (C) sobre los pasadores de plástico de la rueda delantera (D) y fjela con los tornillos de fijación (U) y las tuercas (V) de ambos lados (fig. 2). Deslice el guardabarros (E) sobre el elemento (fig. 3). Asegúrese de que la muesca del guardabarros esté en la parte delantera de la bicicleta. Después de realizar el paso descrito en la figura 3, asegúrese de que el guardabarros esté lo más cerca posible de la horquilla de la rueda delantera para que las piezas no se aflojen. La figura 3A muestra la instalación correcta del guardabarros. Para asegurarse de que su instalación es correcta, ¡compárela con la imagen! Coloque la rueda delantera en el cuadro asegurándose de que no haya piezas sueltas (Fig. 4). La muesca del guardabarros debe estar en la parte delantera de la bicicleta. Coloque la tapa del tornillo sobre el manillar. A continuación, monte el manillar. Coloque el tornillo de fijación y la tapa de rosca como se muestra en la Figura 5. Nota: Asegúrese de que los orificios de la potencia del manillar y de la rueda delantera estén correctamente alineados (fig. 5A). Todos los componentes deben estar firmemente fijados, de lo contrario puede ser difícil controlar el manillar. Utilice el tornillo (P) para montar la cesta (Q) en el marco (fig. 6). Conecte la base del asiento (I) y el respaldo (K) con un tornillo (A') y fjelo con una tuerca (B') (fig. 7). Es posible colocar la base del asiento (I) en uno de los dos agujeros del respaldo (K), más cerca del respaldo y más lejos de las protecciones laterales (L) o más lejos del respaldo y más cerca de las protecciones laterales (L). Fije el elemento y el asiento (J) al bastidor con tornillos - introduzca los tornillos del asiento (W) a través del orificio de la base y del bastidor y fjelos con las tuercas (X) (fig. 8). Fije los protectores laterales (L) al respaldo encajándolos en los tubos del respaldo del asiento (fig. 9). Deslice el revestimiento (M+N) sobre el asiento y el respaldo (fig. 10). Al fijar el revestimiento de asiento, primero pase los cinturones de seguridad a través de las aberturas laterales, luego deslice la parte superior del revestimiento y estire la parte inferior. Asegúrese de que las correas no estén torcidas. Los cinturones de seguridad se colocan durante la producción - cuando el niño alcanza una edad suficiente y ya no los necesita, se deben desatornillar del asiento. Deslice el toldo (O) en los orificios de la parte posterior del respaldo y fjelo con las palancas (fig. 11). Deslícelo la cuna de padres® en el agujero en la parte posterior del marco hasta que escuche un sonido de bloqueo (Figuras 12). Monte el portavasos (T) sobre la empuñadura. Para montar el timbre (G), primero destornille el tornillo y coloque la base del timbre en el volante, luego apriete el tornillo (fig. 12). La bicicleta montada se muestra en la Figura 13.

**Mantenga las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños.**

## III Ajuste de la bicicleta:

**Posición del techo** - la longitud del techo es ajustable. El techo puede extenderse abriendo la hebilla de seguridad.

**Reposapiés** - dependiendo del nivel de desarrollo del niño, el reposapiés se puede desplegar o plegar para que el niño pueda conducir la bicicleta por sí mismo. Siempre que el reposapiés esté desplegado, desactive el bloqueo del pedal de la rueda delantera (palanca roja) (fig. 14). **PRECAUCIÓN:** Siempre que se monte la empuñadura de padres y se despliegue el reposapiés, desenganche el bloqueo de ruedas para que los pedales giren libremente sin mover la rueda (la propulsión desactivada). Sin desconectar el bloqueo de ruedas, se corre el riesgo de aplastar o lesionar los pies. Después de desmontar la empuñadura de padres, doble el reposapiés y conecte el bloqueo de ruedas para que los pedales activen la rueda (propulsión activada). Para desplegar/doblar, tire de la palanca hacia atrás y coloque los reposapiés en una posición cómoda (fig. 15).

**Cinturones de seguridad** - ajuste la longitud de los cinturones para que sujeten al niño de manera segura pero sin bloquear sus movimientos.

**Posición del sillín** - el sillín se puede ajustar hacia delante, hacia atrás y girar en el plano horizontal. Para ello, desbloquee el asiento con el botón rojo situado debajo y gírelo hasta que oiga un sonido de bloqueo (fig. 16).

La bicicleta se puede adaptar a los niños mayores desmontando los cinturones de seguridad, el techo, las cubiertas laterales y la empuñadura de los padres y plegando el reposapiés.

**Ajuste de la longitud de la empuñadura de los padres** - pulse el botón, deslícelo hacia abajo y colóquelo en la posición más baja si la posición anterior era demasiado alta.

## IV. Mantenimiento y limpieza



Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.



No lavar. El producto se puede lavar con un paño húmedo y un detergente suave.



No usar blanqueador



No planchar



No secar en secadora



No lavar en seco

Capota, cinturón: No lavar. No usar blanqueador. No secar en secadora. No planchar. No lavar en seco. Limpiar con un paño limpio y húmedo con un jabón suave. Dejar secar al aire. No sumergir en agua.

Bolsita: Lavar a mano a una temperatura que no exceda 40°C. No usar blanqueador, no secar en secadora. No planchar. No lavar en seco. Dejar que se seque.

Cuadro: El cuadro de plástico limpiar con un paño suave, limpio y húmedo con un jabón suave.

## V. Almacenamiento

Guardar fuera del alcance de los niños.

## VI. Garantía

1. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por la garantía de 24 meses. El período de cobertura de la garantía comienza el día de entrega del producto al Comprador.
2. La garantía es válida para los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Reino Unido, Italia.
3. En los países no mencionados anteriormente, el vendedor determina las condiciones de garantía.
4. Es posible la prórroga de la garantía hasta 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de prórroga de la garantía están disponibles en la página [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. La garantía sólo es válida en el país donde se realizó la compra.
6. Las reclamaciones deben ser presentadas a través del formulario disponible en la página web [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. La garantía no cubre:
  - a. las reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del Producto, siempre y cuando cumplan con los especificados por el fabricante en el manual u otros documentos normativos;
  - b. los daños del Producto causados por el mantenimiento incorrecto o el uso inadecuado de productos químicos;
  - c. el cambio de color (decoloración) por exponer el Producto a la luz solar directa, por no seguir las instrucciones;
  - d. el desgarrar, la abrasión, el agrietamiento de tela/plástico por culpa del Cliente;
  - e. la reducción en la calidad del Producto debido al uso y desgaste normal de materiales consumibles;
  - f. Los productos que no han sido utilizados de acuerdo a las especificaciones;
8. El período de garantía para los accesorios incluidos al equipo es de 6 meses a partir de la fecha de venta, a excepción de daños mecánicos.
9. Estas condiciones de garantía son complementarias en relación con los derechos del Cliente que le corresponden respecto a 4KRAFT Sp. z o.o. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Cliente que resultan de las normas o la garantía por defectos en el producto vendido.
10. El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales.

**FR**

**Cher client**

Merci d'avoir acheté un produit Kinderkraft.

Nous concevons nos vélos en pensant à votre enfant - nous nous soucions toujours de la sécurité et de la qualité, ce qui garantit le confort du meilleur choix possible.

**IL EST IMPORTANT DE CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE.**

**CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE PRÉCAUTION**

### Attention:

- Le respect du mode d'emploi garantit une utilisation sûre du jouet. Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser le vélo et conservez-le pour une utilisation ultérieure. Ce produit est recommandé pour des enfants de plus de 9 mois.
- Utiliser des équipements de protection individuelle tels qu'un casque, des gants, des protège-coudes et des protège-genoux. Ce produit est destiné à un usage extérieur. Ne pas utiliser dans la circulation routière. Le vélo route enfant ne doit pas être utilisé à proximité de véhicules à moteur, de rues, de piscines, de collines, de routes, d'escaliers, de dénivellations.
- Utilisez le jouet sur des surfaces planes et sans obstacles.
- Pour éviter les blessures graves, la surveillance continue par un adulte est nécessaire.
- Pour éviter les chutes et les collisions causant des blessures à l'utilisateur ou à des tiers, les parents/tuteurs doivent attirer l'attention des enfants sur le respect des précautions à prendre. Avant d'utiliser le produit, il est important d'expliquer aux enfants comment l'utiliser en toute sécurité.
- Il faut toujours porter des chaussures lors de l'utilisation du produit.
- Le montage doit toujours être effectué par un adulte. Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé ou usé et que toutes les pièces d'assemblage et de fixation sont en bon état. S'assurer que les boulons et les écrous conservent leurs propriétés d'auto-fermeture. Vérifier que l'ensemble est complet et en bon état. Si vous constatez que des pièces sont manquantes ou endommagées, n'utilisez pas le produit, mais contactez votre détaillant.

- Soyez prudent lorsque vous utilisez des vélos, il faut savoir conduire pour éviter les chutes ou les collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou à une tierce personne.
- Les zones les plus sûres pour les cyclistes sont celles où la circulation automobile est limitée ou inexistante, comme les aires privées, les terrains de jeux, les cours d'école, les cours de récréation et les aires de jeux scolaires.
- Le poids maximal de l'utilisateur est de 25 kg.
- Conserver l'emballage ou en disposer conformément à la réglementation locale.
- Tenir loin du feu
- Pour la sécurité des enfants, ne laissez pas les parties de l'emballage librement accessibles (sacs en plastique, boîtes en carton, etc.). Risque d'étouffement !

## I Composants de la bicyclette

Pièce	Designation	Pièce	Designation
A	Cadre avec repose-pieds	P	Vis de fixation du panier
B	Roues arrière x2	Q	Panier
C	Fourche avant	R	Partie supérieure, Partie inférieure de la poignée parentale
D	Roue avant avec pédales	T	Porte-gobelet
E	Garde-boue	U	Vis de fixation de la fourche avant 25mm x2
F	Volant avec revêtement	V	Écrous pour vis de fixation de la fourche avant
G	Sonnette avec vis de fixation	W	Vis de fixation du siège 40 mm x2
H	Couvercle de vis de volant	X	Écrous pour vis de fixation du siège x4
I	Base du siège	Y	Écrou de blocage du volant 25 mm
J	Siège avec ceintures de sécurité	Z	Écrou pour vis de fixation du volant
K	Dossier de siège	A'	Vis de fixation du dossier du siège 10 mm
L	Protecteurs latéraux x2	B'	Écrou pour vis de fixation du dossier
M	Housse du siège	C'	Clé de montage
N	Housse du dossier	D'	Clé de montage
O	Toit		

## II Montage du vélo

Raccordez le cadre (A) aux roues arrière (B) jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de verrouillage (Fig. 1). Glissez la fourche avant (C) sur les axes en plastique de la roue avant (D) et la fixer avec les vis de fixation (U) et les écrous (V) des deux côtés (fig. 2). Glissez le garde-boue (E) sur l'élément (fig. 3). Assurez-vous que l'encoche du garde-boue est à l'avant du vélo. Après avoir effectué l'étape décrite à la Figure 3, assurez-vous que le garde-boue est poussé le plus loin possible sur la fourche de la roue avant afin que les pièces soient bien en place. La figure 3A montre l'installation correcte du garde-boue. Pour vous assurer que votre installation est correcte, comparez avec la photo ! Placez la roue avant dans le cadre en vous assurant qu'aucune pièce n'est desserrée (Fig. 4). L'encoche sur le garde-boue doit être à l'avant du vélo. Placez le couvercle de vis sur le guidon. Procédez ensuite au montage du guidon. Placez la vis de fixation et le capuchon comme illustré à la figure 5. Remarque : Assurez-vous que les trous de la potence du guidon et de la roue avant sont correctement alignés (fig. 5A). Tous les composants doivent être solidement fixés, sinon il peut être difficile de contrôler le guidon. Utilisez la vis (P) pour monter le panier (Q) sur le cadre (fig. 6). Reliez la base du siège (I) et le dossier (K) à l'aide d'une vis (A') et fixez-les avec un écrou (B') (fig. 7). Il est possible de placer la base du siège (I) sur l'un des deux trous du dossier (K), plus près du dossier et plus loin des protections latérales (L) ou plus loin du dossier et plus près des protections latérales (L). Fixez l'élément et le siège (J) au cadre à l'aide de vis - insérez les vis de siège (W) dans le trou de la base et du cadre et fixez-les avec les écrous (X) (fig. 8). Fixez les protecteurs latéraux (L) au dossier en les enclenchant dans les tubes du dossier du siège (fig. 9). Glissez la housse (M+N) sur le siège et le dossier (fig. 10). Lors de la fixation de la housse de siège, passez d'abord les ceintures de sécurité par les ouvertures latérales, puis faites glisser la partie supérieure de la housse et étirez sa partie inférieure. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas tordues. Les ceintures de sécurité sont installées pendant la production - lorsque l'enfant atteint un âge suffisant et n'en a plus besoin, il faut les dévisser du siège. Glissez le toit (O) dans les trous à l'arrière du dossier et fixez-le avec les leviers (Fig. 11). La poignée parentale (R) glisse-le dans le trou à l'arrière du cadre jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de verrouillage (figures 12). Monter le porte-gobelet (T) sur la poignée. Pour monter la sonnette (G), dévissez d'abord la vis et placez la base de la sonnette sur le volant, puis serrez la vis (fig. 12). La bicyclette montée est illustrée à la Figure 13.

**Garder les petites pièces hors de la portée des enfants.**

## III Réglage de la bicyclette :

**Position du toit** - la longueur du toit est réglable. Le toit peut être rallongé en ouvrant la boucle de sécurité.

**Repose-pieds** - selon le niveau de développement de l'enfant, le repose-pieds peut être déplié ou plié, pour que l'enfant puisse conduire le vélo tout seul. Chaque fois que le repose-pieds est déplié, le verrouillage de la pédale de la roue avant (levier rouge) doit être désactivé (fig. 14). ATTENTION : Chaque fois que la poignée parents est montée et que le repose-pieds est déplié, débrayez le verrou de roue de manière à ce que les pédales tournent librement sans bouger la roue (la propulsion est désactivée). Sans déconnecter le verrou de roue, vous risquez d'écraser ou blesser les pieds ! Après avoir retiré la poignée parents, pliez le repose-pieds et connectez le verrou de roue de façon à ce que les pédales actionnent la roue (la propulsion activée). Pour déplier/plier, tirez le levier vers l'arrière et placez les repose-pieds dans une position confortable (fig. 15).

**Ceintures de sécurité** - ajustez la longueur des ceintures de sécurité de façon à ce qu'elles maintiennent l'enfant en toute sécurité, mais sans bloquer les mouvements de l'enfant.

**Position du siège** - le siège peut être réglé vers l'avant, vers l'arrière et tournée sur le plan horizontal. Pour ce faire, déverrouillez le siège à l'aide du bouton rouge en dessous et tournez-le jusqu'à ce que vous entendiez un son de verrouillage (fig. 16).

Le vélo peut être adapté aux enfants plus âgés en retirant les ceintures de sécurité, le toit, les protecteurs latéraux et la poignée des parents et en rabattant le repose-pieds.

**Réglage de la longueur de la poignée parentale**: appuyez sur le bouton, faites glisser la poignée vers le bas et placez-la dans la position plus basse si la position précédente était trop haute.

#### IV. Entretien et nettoyage



Laver à la température de 30°C maximum, programme doux.



Ne pas laver. Le produit peut être lavé doucement avec un chiffon humide et un détergent doux.



Ne pas blanchir.



Ne pas repasser.



Ne pas sécher dans un sèche-linge.



Ne pas nettoyer à sec.

Capote, harnais de sécurité : Ne pas laver. Blanchiment interdit. Séchage en tambour interdit. Ne pas repasser. Nettoyage à sec interdit. Nettoyer avec un chiffon propre et humide et un savon doux. Laisser sécher en plein air. Ne pas immerger dans l'eau.

Pochette : Laver à la main uniquement à une température maximale de 40 °C. Blanchiment et séchage en tambour interdits. Ne pas repasser. Nettoyage à sec interdit. Laisser sécher.

Cadre : Le cadre en plastique doit être nettoyé avec un chiffon propre et humide et un savon doux.

#### V. Stockage

Le produit doit être stocké hors de portée des enfants.

#### VI. Garantie

1. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'Acheteur.

2. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.

3. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.

4. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

5. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.

6. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)

7. La garantie ne couvre pas:

- les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
  - les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
  - le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
  - les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
  - la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
  - les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
8. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
9. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.

Tous les droits relatifs au présent document appartiennent entièrement à 4Kraft Sp. z o.o. Toute utilisation non autorisée de ceux-ci à l'encontre de leur but, y compris notamment : l'utilisation, la copie, la duplication, la diffusion - en tout ou en partie sans le consentement de 4Kraft Sp. z o.o. peut entraîner des conséquences de nature juridique.

**HU**

**Tisztelt Ügyfelünk!**

Köszönjük, hogy a Kinderkraft márkájú terméket vásárolt!

Az Ön gyermekét szem előtt tartva alkotunk, mindig ügyelünk a biztonságra és a minőségre, biztosítva ezzel a legjobb választás kényelmét.

## **FONTOS! Figyelmesen olvassa el és őrizze meg későbbi felhasználás esetére**

### **A BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ MEGJEGYZÉSEK**

#### **FIGYELMEZTETÉS!:**

- Az útmutató betartása lehetővé teszi a játékszer biztonságos használatát. Kérjük, a bicikli használata előtt olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót és őrizze azt meg! 9 hónapos kort betöltött gyermekeknek ajánlott.
- Használni személyi védőfelszerelést, azaz: bukósisakot, védőkesztyűt, valamint könyök- és térdvédőt. A termék kizárólag kültéri használatra készült. Ne használja utcai forgalomban. Ne használja a futóbiciklit mechanikus járművek, utca, medence, emelkedő, közutak, lépcső és lejtő közelében.
- A játékot sima és akadálymentes területen használja.
- A komoly testi sérülések elkerülése érdekében felnőtt személy állandó felügyelete szükséges.
- A balesetek és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó esések elkerülése érdekében a szülőknél/felügyelőknél figyelmeztetnie kell a gyermeket a szükséges óvintézkedési lépések betartására. A használat előtt magyarázza el gyermekének, hogy mik a termék biztonságos használatának alapjai.
- A termék használatakor lábbeli viselete kötelező.
- Az összeszerelést mindig felnőtt személynek kell végrehajtania. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nincs-e megsérülve és nem láthatók-e rajta elhasználódás jelei, továbbá ellenőrizze, hogy mindegyik csatlakozó- és összekötőelem megfelelően illeszkedik-e. Győződjön meg, hogy a csavarok és anyacsavarok még mindig rendelkeznek-e önzáró tulajdonsággal. Ellenőrizze, hogy a készlet teljes és hiánymentes-e. Ha hibás vagy hiányzó alkatrészt állapít meg, ne használja a terméket és vegye fel a kapcsolatot az értékesítővel.
- A játékszer használatakor kellő óvatossággal járjon el, az esések és a felhasználóban vagy harmadik félben sérüléseket okozó ütközések elkerüléséhez előzetesen megszerzett tapasztalatra van szükség.
- A futóbicikli legbiztonságosabb használati területei közé a korlátozott autóforgalomú vagy autóforgalomtól elzárt területek tartoznak, mint pl.: magánterület, játszótér, iskolaudvar, rekreációs területek.
- A terméket egyszerre egy, maximum 25 kg testsúlyú felhasználó veheti igénybe.
- Őrizze meg a csomagolást vagy használtsa újra a helyi előírásoknak megfelelően.
- A gyermekek biztonsága érdekében ne hagyja a csomagolás elemeit (műanyag zacskók, kartonok stb.) felügyelet nélkül. Fulladásveszély!

## I Bicikli alkatrészei

Alkatrész	Megnevezés	Alkatrész	Megnevezés
A	Lábtartóval ellátott láb	P	Kosárrögzőtő csavar
B	Keret x2	Q	Kosár
C	Elülső villa	R	Szülői fogantyú felső része, alsó része
D	Elülső kerék	T	Üdítőtartó
E	Sárvédő	U	Elülső villát rögzítő csavarok 25mm x2
F	Burkolattal ellátott kormány	V	Sapka az elülső villa csavarjaira
G	Csengő rögzítőcsavarral	W	Ülőrész rögzítő csavarok 40 mm x2
H	Kormánycsavar burkolat	X	Rátét az ülőrész rögzítő csavarokra x4
I	Ülőrész alapja	Y	Kormányrögzőtő csavar 25 mm
J	Biztonsági övvel ellátott ülőrész	ZY	Rátét kormányrögzőtő csavarra
K	Ülőrész háttámla	A'	Háttámlarögzőtő csavar 10 mm
L	Oldalsó burkolatok	B'	Rátét háttámlarögzőtő csavarra
M	Ülőrész huzat	C'	Szerelőkulcs
N	Háttámlahuzat	D'	Szerelőkulcs
O	Tető		

## II Bicikli összeszerelése

Rögzítse a hátsó kerekeket (B) a kerettel (A) úgy, hogy hallani lehessen a retesz működésbe lépését (1. rajz). Tolja fel az elülső villát (C) az elülső keréken (D) lévő műanyag tengelyekre és rögzítse csavarokkal (U), valamint rátétekkel (V) mindkét oldalod (2. rajz). Tolja fel a sárvédőt az így kapott elemre (E) (3. rajz). A 3. rajznak megfelelően végrehajtott lépés után győződjön meg, hogy a sárvédő maximálisan fel van tolva az elülső kerék tengelyére, úgy, hogy nem keletkezett rés. A 3A rajz a megfelelően rögzített sárvédőt mutatja be. Figyeljen fel a tengelyeken található pöckökre, amelyeknek a kerékbe kell kerülniük! Helyezze az elülső kereket a keretbe úgy, hogy egyik alkatrész se legyen meglazulva (4. rajz). A sárvédő bevágása a bicikli elején legyen. Tolja fel a kormányra a csavar burkolatát. A következő lépésben a kormányt rögzítse. Helyezze a rögzítőcsavart és a rátétet az 5. rajznak megfelelő helyre. Figyelem! Győződjön meg, hogy a kormánytengelyen és az elülső keréken lévő nyílás fedi egymást (5A. rajz). Az egyes elemek között nem lehet rés, mivel az a kormány vezetési hatékonyságát befolyásolja. Rögzítse a kosarat (Q) a csavarokkal (P) a kerethez (6. rajz). Rögzítse egymáshoz az ülőrész alapját (I) és a háttámlát (K) a csavarok (A') segítségével, majd biztonságra a rátéttel (B') (7. Rajz). Az ülőrész alapja (I) a háttámlában (K) található két nyílás egyikére helyezhető fel, a hátsó háttámlához közel és az oldalsó burkolatoktól (L) távol, vagy a hátsó háttámlától távol és az oldalsó burkolatokhoz (L) közel. Rögzítse az így kapott elemet, valamint az ülőrészt (J) a kerethez a csavarok segítségével - tolja át az ülőrész csavarját (W) az alabban és a keretben található nyílásokon, majd rögzítse a rátétekkel (X) (8. rajz). Rögzítse az oldalsó burkolatokat (L) a háttámlához az ülőrész hátulján található csövekbe való beillesztéssel (9. rajz). Tolja fel az anyag huzatot (M+N) az ülőrészre és a háttámlára (10. rajz). A háttámla huzatának felhelyezésekor először tolja át a biztonsági övet az oldalt lévő nyílásokon, majd tolja fel a huzat felső részét és húzza meg az alját. Ügyeljen arra, hogy az övek ne csavarodjanak meg. A biztonsági övek gyárilag vannak rögzítve - ha gyermeke megnő és az övek szükségtelenné válnak, csavarja azokat le az ülőrészről. Tolja be a tetőt (O) a háttámla hátulján található nyílásokba és biztosítsa a karokkal (11. rajz). Szülői fogantyú (R) tolja be a keret hátulján lévő nyílásba úgy, hogy hallani lehessen a retesz működésbe lépését (12. rajz). Tolja rá az üdítőtartót (T) a szülői fogantyúra. A csengő (G) rögzítésekor először csavarja ki a csavart és helyezze a csengő alapját a kormányra, majd csavarja be a csavart (12 rajz). A kész bicikli a 13. rajzon látható.

**Az apróbb alkatrészeket tartsa gyermekektől távol.**

## III Bicikli beállítása:

**Tető helyzete** – a tető hossza szabályozható. A tető a biztonsági csat kicsatolásával meghosszabbítható.

**Lábtartó** a gyerek fejlettségi szintjének függvényében a lábtartó lenyitható vagy felhajtható, hogy a gyerek magától hajthassa a biciklit. Ha a lábtartó nyitva van, kapcsolja ki az elülső kerekek pedáljainak blokádját (piros kar) (15. rajz). FIGYELEM! Ha a szülői fogantyú rögzítve van és a lábtartó le van nyitva, oldja ki a kerék blokádját úgy, hogy a pedálok szabadon forogjanak anélkül, hogy hajtanák a kereket (kikapcsolt hajtás). A blokad kioldása nélkül a pedál lábtörtést vagy egyéb sérülést okozhat. A szülői fogantyú leszerelését követően hajtsa fel a lábtartót és csatlakoztassa a kerékblokádot úgy, hogy a pedálok hajtsák a kereket (bekapcsolt hajtás). A kinyitáshoz/összecsukáshoz húzza meg a kart, majd állítsa be a lábtartót kényelmes helyzetbe (16. rajz).

**Biztonsági szij** - állítsa be a hosszát úgy, hogy az biztonságosan tartsa gyermekét anélkül, hogy korlátozná mozgását **Ülőrész helyzete** - az ülőrész előre és hátra állítható, valamint menetiránnyal ellentétes helyzetben is beállítható. Ehhez oldja ki az ülőrészt az alul található piros gombbal, majd fordítsa el addig, amíg meg nem hallja a retesz működésbe lépését (17. rajz).

A bicikli idősebb gyermekekhez is hozzáigazítható a tető, oldalsó burkolatok és szülői fogantyú leszerelése, valamint a

lábtartó összecukása által.

**Szülői fogantyú hosszának beállítása** – nyomja meg a gombot, tolja le és reteszelve egyel lejjebbi helyzetbe, ha az előző túl magasnak bizonyult.

#### IV Karbantartás és tisztítás



Ne mossa. A terméket át lehet törölni enyhe tisztítószeres vízzel finoman megnedvesített törlerönggyel.



Ne szárítsa dobszárítóban



Mosni max. 30 °C-on kell, finom mosóprogramban.



Ne vasalja



Tilos fehéríteni



Ne tisztítsa vegyileg

Hátizsák: Vegye le a keretről és tisztítsa meg a címkének megfelelően.

Tető: Ne mossa. Ne fehérítse. Ne szárítsa szárítógépben. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg. Tiszta, nedves kendővel és gyengéd mosószerrel tisztítsa. Hagyja megszáradni. Ne merítse vízbe.

Ülőrész huzata, biztonsági öv: Kézzel mosható, max. 40°C hőmérsékleten, ne fehérítse, ne szárítsa szárítógépben, ne vasalja és ne tisztítsa vegyileg.

Keret: A keretet puha, tiszta és nedves kendővel, valamint gyengéd szappannal tisztítsa

#### Tárolás

A termék gyermekektől elzárt helyen tárolandó.

#### V. Garancia

1. A garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
2. felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. z o.o. vállalaté. A fethatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorosítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

IT

Gentile Cliente!

Ringraziamo per l'acquisto del prodotto Knderkraft.

Creiamo pensando al tuo bambino - prendiamo sempre cura della sicurezza e della qualità, garantendo in questo modo il conforto della scelta migliore.

**IMPORTANTE! CONSERVARE PER UN USO SUCCESSIVO.**

**NOTE SULLA SICUREZZA E PRECAUZIONI**

**Avvertenze:**

- Il rispetto delle istruzioni garantisce un uso sicuro del giocatolo. Leggere attentamente le istruzioni prima di usare la bicicletta e conservarle per un uso successivo. Raccomandato ai bambini da 9 mesi.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale, cioè il casco, le guanti, le protezioni per i gomiti e per le ginocchia. Prodotto destinato ad uso all'aperto. Non usare nel traffico. La bicicletta senza pedali non deve essere usata in prossimità delle vetture, strade, piscine, salite, carreggiate, scale, pendenze.
- Utilizzare il giocatolo sulle superfici piane e libere dagli ostacoli.
- Per evitare le lesioni gravi è necessaria la supervisione da parte di una persona adulta.
- Per evitare gli incidenti e collisioni che provochino le lesioni dell'utente o dei terzi, i genitori/tutori devono istruire i bambini sull'osservanza delle precauzioni. Prima di usare il prodotto è sempre necessario spiegare ai bambini in che cosa consiste l'uso sicuro dello stesso.
- È obbligatorio indossare le scarpe durante l'uso del prodotto.
- L'assemblaggio deve sempre essere affidato ad una persona adulta. Prima di ogni uso è necessario controllare che il prodotto non risulti guasto e non porti le tracce di usura, verificare che tutti gli elementi di giunzione e gli allacciamenti siano adeguatamente regolati. Accertarsi che le viti ed i dadi conservino le sue qualità autobloccanti. Controllare che il set sia intero e privo dei danneggiamenti. Se noterai la mancanza o danneggiamento delle parti, non usare il prodotto, ma contatta il venditore.
- È necessario essere prudenti durante utilizzo dei giocatoli da corsa, è richiesta la capacità di guida per evitare cadute o collisioni, che possono provocare le lesioni da parte dell'utente o dei terzi.
- I terreni più sicuri per andare in bicicletta sono le zone di traffico limitato o escluso, come: aree private, campi da gioco, campi sportivi scolastici, zone ricreative.
- Peso massimo dell'utente – 25 kg.
- Conservare la confezione o smaltirla in maniera conforme con le leggi locali.
- Mantenere lontano dal fuoco

- Per garantire la sicurezza dei bambini non lasciare accessibili le parti della confezione (sacchi in plastica, scatoloni, ecc.). Pericolo di soffocamento!

## I Componenti della bicicletta

Elemento	Nome	Elemento	Nome
A	Telaio con il poggia piede	P	Vite di fissaggio del cestino
B	Ruote posteriori	Q	Cestino
C	Forcella anteriore	R	Parte superiore, Parte inferiore della maniglia genitore
D	Ruota anteriore con pedali	T	Portabicchiere
E	Parafango	U	Viti di fissaggio della forcella anteriore 25mm x2
F	Manubrio con rivestimento	V	Dadi delle viti della forcella anteriore
G	Campanella con la vite di fissaggio	W	Viti di fissaggio del sedile 40 mm x2
H	Coprivite del manubrio	X	Dadi delle viti di fissaggio del sedile x4
I	Base del sedile	Y	Vite di fissaggio del manubrio 25 mm
J	Sedile con le cinture di sicurezza	Z	Dado della vite di fissaggio del manubrio
K	Schienale del sedile	A'	Vite di fissaggio dello schienale 10 mm
L	Protezioni laterali x2	B'	Dado della vite di fissaggio dello schienale
M	Rivestimento del sedile	C'	Chiave di montaggio
N	Rivestimento dello schienale	D'	Chiave di montaggio
O	Tettuccio		

## II Assemblaggio della bicicletta

Collegare il telaio (A) con le ruote posteriori (B), fino a sentire il suono di blocco (fig. 1). Infilare la forcella anteriore (C) sui perni in plastica presenti sulla ruota anteriore (D) e fissare con le viti di fissaggio (U) e i dadi (V) su entrambi i lati (fig. 2). Inserire il parafango (E) nell'elemento ottenuto (fig. 3). Fare attenzione che la tacca del parafango si trovi sul lato anteriore della bicicletta. Dopo aver effettuato quanto descritto in accordo dalla figura 3 assicurarsi che il parafango sia spinto il più possibile sul perno della ruota anteriore in modo tale che non vi sia spazio libero. La fotografia 3A mostra un corretto montaggio del parafango, prestare attenzione alle indicate nel cerchio taccateati presenti sul perno! Inserire sul telaio la ruota anteriore prestando attenzione che non restino degli elementi sfusi (FIG. 4). La tacca sul parafango deve trovarsi nella parte anteriore del triciclo. Far scorrere il copriviti sul manubrio. Il passo successivo è il montaggio del manubrio. Inserire una vite di fissaggio assieme alla rondella, nel modo mostrato dalla figura 5. Attenzione! Assicurarsi che i fori presenti sul perno del manubrio e sulla ruota anteriore siano correttamente allineati (FIG. 5A). Non dovrebbe esserci alcun spazio libero tra i singoli elementi, in quanto ciò influisce sullo sterzo al volante. Con la vite (P) montare il cestino (Q) sul telaio (fig. 5). Collegare la base del sedile (I) con lo schienale (K) usando la vite (A') e fissare con il dado (B') (fig. 7). È possibile mettere una base del sedile(I) su uno dei due fori sullo schienale (K), più vicino allo schienale del sedile posteriore e più lontano dalle coperture laterali (L) o più lontano allo schienale del sedile posteriore e più vicino alle coperture laterali (L). Montare sul telaio l'elemento ottenuto insieme al sedile (J) usando i bulloni - far passare le viti del sedile (W) attraverso il foro della base e del telaio e fissare con i dadi (X) (fig. 8). Montare le protezioni laterali (L) sullo schienale, infilandole nei tubi posti sulla parte posteriore del sedile (fig. 9). Inserire sul sedile e sullo schienale il rivestimento in tessuto (M+N) (fig. 10). Montando il rivestimento far passare prima le cinture di sicurezza attraverso i fori laterali, poi infilare la parte superiore del rivestimento e infine tendere la parte inferiore dello stesso. Far attenzione che le cinture non siano attorcigliate. Le cinture di sicurezza sono state fissate in fabbrica - nelle fasi successive dello sviluppo del bambino, quando non risultano più necessarie, le cinture vanno smontate dal sedile. Infilare il tettuccio (O) nei fori presenti sulla parte posteriore dello schienale e fissare con le leve (fig. 11). Della maniglia genitore (R) infilarla nel foro presente sulla parte posteriore del telaio fino a sentire il suono di blocco (fig. 12). Infilare il portabicchiere (T) sulla maniglia genitore. Per montare la campanella (G) allentare prima la vite e mettere la base della stessa sul manubrio e successivamente serrare la vite (fig. 12). La bicicletta montata è mostrata nella fig. 13.

**Gli elementi di piccole dimensioni vanno conservate fuori dalla portata dei bambini.**

## III Regolazione della bicicletta:

**Posizione del tettuccio** - la lunghezza del tettuccio è regolabile. Slacciando la fibbia di sicurezza è possibile estendere il tettuccio.

**Poggia piedi** - a seconda del livello di sviluppo del bambino, il poggia piedi può essere aperto o piegato in modo che il bambino possa guidare la bicicletta da solo. Ogni volta che il poggia piedi è aperto, disattivare il blocco del pedale sulla ruota anteriore (leva rossa) (fig. 14). ATTENZIONE! Ogni volta che è installata l'impugnatura parentale ed il poggia piedi è aperto, occorre disinserire il blocco della ruota in modo che i pedali ruotino liberamente senza mettere in moto la ruota (azionamento disattivo). Se il blocco non viene disinserito possono verificarsi schiacciamenti o lesioni ai piedi! Dopo aver rimosso l'impugnatura parentale, ripiegare il poggia piedi e inserire il blocco ruota in modo tale che i pedali muovino la

ruota (azionamento attivo). Per mettere i poggiatesta nella posizione d'uso/ripiegarli tirare la leva e successivamente portarli alla posizione confortevole (fig. 15).

**Cinture di sicurezza** - adeguare la lunghezza delle cinture per garantire una tenuta sicura del bambino, senza che blocchino però i suoi movimenti.

**Posizione del sedile** - la posizione del sedile è regolabile in avanti e indietro, è anche possibile ruotarlo nella direzione contraria a quella di marcia. Per eseguire tale operazione è necessario sbloccare il sedile con il tasto rosso posto al di sotto dello stesso e successivamente ruotarlo fino a sentire il suono di blocco (fig. 16).

È possibile adeguare la bicicletta per i bambini più grandi smontando le cinture di sicurezza, il tettuccio, le protezioni laterali e la maniglia genitore e ripiegando il poggiatesta.

**Regolazione della lunghezza della maniglia genitore** - premere il tasto, infilarla più profondamente e bloccare in una posizione più bassa, se la precedente risultava troppo alta.

#### IV. Manutenzione e pulizia



Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato.



Non lavare. Il prodotto può essere lavato delicatamente con un panno umido e un detergente delicato.



Non candeggiare



Non stirare



Non asciugare in asciugatrice



Non lavare a secco

Tettuccio, cinghie: non lavare Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non pulire con il tricloroetilene. Pulire con un panno umido pulito e sapone neutro. Lasciare asciugare all'aria. Non immergere in acqua.

Sacchetto: Lavare a mano a temperatura non superiore a 40°C. Non candeggiare, Non asciugare in asciugatrice Non stirare. Non lavare a secco. Lasciare asciugare.

Telaio: Pulire il telaio in plastica con un panno umido pulito e sapone neutro.

#### V. Conservazione

Conservare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini.

#### VI. Garanzia

1. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
2. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
3. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
4. E' possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
6. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. La garanzia non copre:
  - a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
  - b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
  - c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
  - d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
  - e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
  - f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;
8. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
9. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
10. Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Tutti i diritti di questa pubblicazione sono riservati per intero alla 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato, non conforme alla sua destinazione, incluso: utilizzo, copia, duplicazione, pubblicazione - in tutto o in parte senza il consenso della 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

Bedankt voor de aankoop van het product van de merk Kinderkraft.

Wij creëren met de gedachte over Je kind - altijd zorgen wij voor de veiligheid en kwaliteit waardoor Jij het comfort van de beste keuze verkrijgt.

## BELANGRIJK! Lees zorgvuldig en bewaar voor latere raadpleging

### AANWIJZINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID EN VOORZORGSMAATREGELEN

#### WAARSCHUWING!:

- Het volgen van de instructie zorgt voor een veilig gebruik van het speelgoed. Lees de instructies aandachtig voordat u de fiets gebruikt en bewaar deze voor later gebruik. Aangeraden voor kinderen vanaf 9 maanden.
- Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen, zoals een helm, handschoenen, elleboog- en kniebeschermers. Het product is bedoeld voor gebruik buitenshuis. Niet gebruiken in het verkeer. De loopfiets mag niet worden gebruikt in de buurt van motorvoertuigen, straat, zwembad, heuvels, wegen, trappen, hellingen.
- Gebruik alleen op een vlakke en vrij van obstakels oppervlakken.
- Continu toezicht van een volwassene is vereist om ernstig letsel te voorkomen.
- Om vallen en botsingen te voorkomen die het kind of derden kunnen verwonden, moeten ouders / voogden op kinderen letten bij voorzorgsmaatregelen. Leg kinderen vóór gebruik uit hoe ze het product veilig kunnen gebruiken.
- Het kind moet altijd schoenen dragen tijdens gebruik van het product.
- Montage moet altijd door een volwassene worden gedaan. Controleer voor elk gebruik het artikel op beschadiging en slijtage, controleer of alle bevestigingen en bevestigingen goed zijn aangebracht. Zorg ervoor dat moeren en bouten hun zelfsluitende eigenschappen behouden. Controleer of de set compleet en zonder schade is. Als u merkt dat er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, gebruik dan het product niet, maar
- Wees voorzichtig bij het gebruik van rijdende speelgoed, rijvaardigheid is vereist om vallen of botsingen te voorkomen die de gebruiker of een derde kunnen verwonden.
- De veiligste fietsgebieden zijn gebieden met beperkt of geen autoverkeer, zoals: privéruimtes, speelplaatsen, schoolspeelplaatsen, recreatiegebieden.
- Dit product is ontworpen voor één gebruiker met een maximumgewicht van 25 kg.
- Bewaar de verpakking of voer deze af volgens de plaatselijke voorschriften.
- Laat voor de veiligheid van kinderen geen vrij toegankelijke delen van de verpakking (plastic zakken, dozen, enz.) achter. Er bestaat verstikkingsgevaar!

#### I Fietsonderdelen

Onderdeel	Naam	Onderdeel	Naam
A	Raamwerk met voetsteun	P	Montageschroef van de mand
B	Achterwielen x2	Q	Mand
C	Przedni widelec	R	Bovenste, Onderste gedeelte van het ouder handvat
D	Voorwiel	T	Drankenhouders
E	Spatbord	U	Voorvork bevestigingsschroeven 25mm x2
F	Stuurwiel met afdekking	V	Moeren van de schroeven van de voorvork
G	Bel met bevestigingsschroef	W	Zitting bevestigingsschroeven 40 mm x2
H	Afdekking van de stuurwielsschroef	X	Moeren van de bevestigingsschroeven van de zitting x4
I	Zittingsbasis	Y	Stuurwiel bevestigingsschroef 25 mm
J	Zitting met veiligheidsgordels	Z	Moer voor de bevestigingsschroef van het stuurwiel
K	Rugleuning van de zitting	A'	Rugleuning bevestigingsschroef 10 mm
L	Zijbeschermers	B'	Moer voor de bevestigingsschroef de rugleuning
M	Bekleding van de zitting	C'	Montagesleutel
N	Bekleding van de rugleuning	D'	Montagesleutel
O	Overkapping		

#### II Montage van de fiets

Bevestig het raamwerk (A) aan de achterwielen (B) totdat u het vergrendelingsgeluid hoort (afb. 1). Schuif de voorvork (C) over de kunststof spijlen van het voorwiel (D) en zet deze vast met de bevestigingsschroeven (U) en de doppen (V) aan

beide zijden (afb. 2). Schuif het spatbord (E) over het element dat ontstaan is (afb. 3). Na het voltooiën van de volgens afbeelding 3 beschreven stap, moet het spatbord zo ver mogelijk over de spil van het voorwiel worden geschoven, zodat er geen speling ontstaat. Op afbeelding 3A is de juiste plaatsing van het spatbord te zien. Let op de in het wiel gemarkeerde markeringen op de spil! Plaats het voorwiel in het raamwerk en zorg ervoor dat er geen losse elementen ontstaan (AFB. 4). De inkeping op het spatbord moet vooraan het fiets zitten. Schuif de afdekking van de schroef over het stuur. De volgende stap is de montage van het stuur. Plaats de montageschroef met de moer zoals weergegeven in afbeelding 5. Let op! Zorg ervoor dat de gaten in de stuurstang en het voorwiel goed aansluiten (AFB. 5A). Tussen de afzonderlijke elementen mag geen speling zijn, omdat dit van invloed is op de besturing. Gebruik de schroef (P) om de mand (Q) op het raamwerk te monteren (afb. 6). Sluit de zittingbasis (I) en de rugleuning (K) aan met de bout (A') en borg het met de moer (B') (afb. 7). Het is mogelijk om de zitbasis (I) op een van de twee gaten in de rugleuning (K) te plaatsen, dicht bij de rugleuning en verder weg van de zijbeschermers (L) of verder weg van de rugleuning en dicht bij van de zijbeschermers (L). Bevestig het verkregen element en de zitting (J) op het raamwerk met de schroeven - steek de zittingbouten (W) door het gat in de basis en het raamwerk en zet ze vervolgens vast met de moeren (X) (afb. 8). Bevestig de zijafdekkingen (L) aan de rugleuning door deze in de buizen aan de achterzijde van de zitting te plaatsen (afb. 9). Schuif de stoffen bekleding op de zitting en de rugleuning (M+N) (afb. 10). Bij het aantrekken van de bekleding van de zitting steekt u eerst de veiligheidsgordels door de gaten aan de zijkanten, dan schuift u het bovenste deel van de bekleding en trekt u het onderste deel erover. Zorg ervoor dat de gordels niet verdraaid zijn. De veiligheidsgordels worden in de fabriek bevestigd - in een later stadium van de ontwikkeling van uw kind, wanneer de gordels niet meer nodig zijn, moet u ze van de zitting afschroeven. Schuif de overkapping (O) in de gaten in de rugleuning en zet deze vast met behulp van de hendels (afb. 11). Van de ouderhandgreep (R) schuif deze in het gat aan de achterkant van het raamwerk tot u het vergrendelingsgeluid hoort (afb. 12) Schuif de drankhouder (T) op de ouderhandgreep. Bij montage van de bel (G), dient u eerst de schroef los te draaien ende onderkant van de bel op het stuur te plaatsen en vervolgens de schroef in te draaien (afb. 12). Zie de afgewerkte fiets op afb. 13.

**Houd kleine onderdelen buiten het bereik van kinderen.**

### III Verstelling van de fiets:

**Positie van de overkapping** – de lengte van de overkapping is verstelbaar. Door de veiligheidsgesp los te maken, kan de overkapping verlengd worden.

**Voetsteun** – afhankelijk van het ontwikkelingsniveau van het kind kan de voetsteun worden in- of uitgevouwen, zodat het kind de fiets zelfstandig kan berijden. Wanneer de voetsteun wordt uitgevouwen, dient de pedaalvergrendeling in het voorwiel (rode hendel) uitgeschakeld te worden (afb. 14). **LET OP!** Als het ouder handvat gemonteerd en de voetsteun uitgeklaapt is, dient u de wielvergrendeling los te maken, zodat de pedalen vrij kunnen bewegen zonder het wiel in beweging te brengen (aandrijving uitgeschakeld). Als de wielvergrendeling niet losgemaakt wordt, kan het in verplettering of verwonding van de voeten resulteren! Nadat het ouder handvat gedemonteerd is klapt u de voetsteun naar beneden en sluit u de wielvergrendeling aan, zodat de pedalen vrij kunnen bewegen zonder het wiel in beweging te brengen (aandrijving aangeschakeld). Om het te ont-/invouwen, dient u de hendel naar achteren te trekken en vervolgens de voetsteunen in een comfortabele positie te plaatsen (afb. 15).

**Veiligheidsgordels** - pas de lengte aan zodat ze uw kind stevig vasthouden, zonder zijn of haar bewegingen te blokkeren. **Zitpositie** – het zadel kan naar voren en naar achteren versteld en naar achteren gedraaid worden. Om dit te doen, ontgrendelt u de zitting met de rode knop eronder en draait u het vervolgens totdat u het vergrendelingsgeluid hoort (afb. 16).

Het fietsje kan aan oudere kinderen aangepast zijn door het dakje, zijafschermingen en ouder handvat te demonteren en de voetsteun te plaatsen.

**Verstelling van de lengte van het ouder handvat** - druk op de knop, schuif het af en vergrendel in een lagere positie indien de vorige te hoog was.

### IV Onderhoud en reiniging



Niet wassen. Maak het product met een zacht vochtig doekje en mild reinigingsmiddel schoon.



Niet in een droogmachine drogen.



Was in de temperatuur van max. 30°C, fijn programma.



Niet strijken.



Niet bleken.



Niet chemisch reinigen.

Rugzak: Demonteer van het kader en maak volgens de etikette schoon.

Dakje: Niet wassen. Niet bleken. Niet in een droogmachine drogen. Niet strijken. Niet stoomwassen. Maak met schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon. Laat het in de lucht drogen. Dompel het product nooit in het water.

Bekleding van het zitje, veiligheidsgordels: Handwas in de temperatuur van max. 40 °C, niet bleken, niet machinedrogen, niet strijken, niet stomen.

Kader: Maak het kader met zacht, schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon.

### Opslag

Het product buiten bereik van kinderen bewaren.

### V. Garantie

1. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.

2. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorwaarden door de verkoper bepaald.

Alle rechten op deze uitgave komen uitsluitend toe aan 4Kraft Sp. z o.o. Elk ongeoorloofd gebruik ervan in strijd met de bestemming ervan, waaronder met name: het gebruiken, kopiëren, reproduceren, ter beschikking stellen - in zijn geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. - kan tot rechtsgevolgen leiden.

**PL**

### Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.

Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

### WAŻNE! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA.

#### UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

##### Ostrzeżenia:

- Przestrzeganie instrukcji zapewni bezpieczne użytkowanie zabawki. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z rowerka i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Rekomendowane dla dzieci w wieku od 9 miesięcy.
- Należy stosować środki ochrony indywidualnej, tj. kask, rękawice, ochraniacze na łokcie i kolana. Produkt przeznaczony jest do użytku na świeżym powietrzu. Nie używać w ruchu ulicznym. Rowerek biegowy nie powinien być używany w pobliżu pojazdów mechanicznych, ulicy, basenu, wzniesień, dróg, schodów, pochyłości.
- Z zabawki należy korzystać na płaskich i wolnych od przeszkód powierzchniach.
- Aby uniknąć poważnych uszkodzeń ciała, wymagany jest stały nadzór osoby dorosłej.
- W celu uniknięcia upadków i zderzeń powodujących urazy użytkownika lub osób trzecich, rodzice/opiekunowie powinni zwrócić dzieciom uwagę na przestrzeganie środków ostrożności. Przed rozpoczęciem użytkowania, należy wyjaśnić dzieciom, na czym polega bezpieczne użytkowanie produktu.
- Podczas korzystania z produktu należy zawsze mieć założone buty.
- Montaż powinien być zawsze wykonywany przez osobę dorosłą. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy artykuł nie jest uszkodzony i nie posiada śladów zużycia, należy skontrolować czy wszystkie elementy łączące i zapięcia są dobrze dopasowane. Upewnić się, czy śruby i nakrętki zachowują swoje właściwości samozamykające. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj produktu, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą.
- Należy zachować ostrożność podczas używania zabawek do jeżdżenia, wymagana jest umiejętność jazdy, aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogą spowodować uszkodzenie ciała użytkownika lub osoby trzeciej.
- Najbezpieczniejsze tereny do jazdy na rowerku, to obszary o ograniczonym lub wyłączonym ruchu samochodowym jak: tereny prywatne, place zabaw, boiska szkolne, tereny rekreacyjne.
- Maksymalna masa użytkownika – 25 kg.
- Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Trzymać z dala od ognia
- Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

### I Elementy rowerka

Część	Nazwa	Część	Nazwa
A	Rama z podnóżkiem	P	Śruba mocująca kosz
B	Tylne koła x2	Q	Kosz
C	Przedni widelec	R	Uchwytu rodzicielski
D	Przednie koło z pedałami	T	Uchwyt na kubek
E	Błotnik	U	Śruby mocujące przedni widelec 25mm x2
F	Kierownica z poszyciem	V	Nakładki na śruby przedniego widelca
G	Dzwonek ze śrubą mocującą	W	Śruby mocujące siedzisko 40 mm x2
H	Ośłona śruby kierownicy	X	Nakładki na śruby mocujące siedzisko x4
I	Podstawa siedziska	Y	Śruba mocująca kierownicę 25 mm
J	Siedzisko z pasami bezpieczeństwa	Z	Nakładka na śrubę mocującą kierownicę

K	Oparcie siedziska	A'	Śruba mocująca oparcie 10 mm
L	Oslony boczne x2	B'	Nakładka na śrubę mocującą oparcie
M	Poszycie siedziska	C'	Klucz montażowy
N	Poszycie oparcia	D'	Klucz montażowy
O	Daszek		

## II Montaż rowerka

Połącz ramę (A) z tylnymi kołami (B) aż do usłyszenia dźwięku blokady (rys. 1). Przedni widelec (C) nasuń na plastikowe trzpienie znajdujące się na przednim kole (D) i zabezpiecz śrubami mocującymi (U) oraz nakładkami (V) po obu stronach (rys. 2). Na uzyskany element nasuń błotnik (E) (rys. 3). Po wykonaniu kroku opisanego w zgodnie z rysunkiem 3 upewnij się, że błotnik maksymalnie nasunięto na trzpień przedniego koła w taki sposób, aby nie powstał luz. Zdjęcie 3A ukazuje prawidłowy montaż błotnika, zwróć uwagę na zaznaczone w kółku wypustki znajdujące się na trzpieniu! Umieść w ramie przednie koło zwracając uwagę na to, aby nie powstały luźne elementy (RYS. 4). Karb na błotniku musi znaleźć się z przodu rowerka. Na kierownicę nasuń osłonę śruby. Kolejnym krokiem jest montaż kierownicy. Umieść śrubę mocującą wraz z nakładką tak, jak ukazano na rysunku 5. Uwaga! Upewnij się, że prawidłowo dopasowano otwory znajdujące się w trzpieniu kierownicy i przedniego koła (RYS. 5A). Pomiędzy poszczególnymi elementami nie powinno być luzu, ponieważ wpłynie to na sterowność kierownicy. Za pomocą śruby (P) zamontuj kosz (Q) na ramie (rys. 6). Podstawę siedziska (I) oraz oparcie (K) połącz między sobą za pomocą śruby (A') oraz zabezpiecz nakładką (B') (rys. 7). Istnieje możliwość nałożenia podstawy siedziska (I) na jeden z dwóch otworów znajdujących się w oparciu (K), bliżej do tylnego oparcia i dalej od osłon bocznych (L) lub dalej tylnego oparcia i bliżej do osłon bocznych (L). Uzyskany element oraz siedzisko (J) zamocuj na ramie za pomocą wkrętów - przetóż śruby siedziska (W) przez otwór w podstawie i ramie, a następnie zabezpiecz nakładkami (X) (rys. 8). Na oparcie przymocuj osłonę boczne (L), wpasowując je w rury z tyłu siedziska (rys. 9). Na siedzisko oraz oparcie nasuń materiałowe poszycie (M+N) (rys. 10). Zakładając poszycie siedziska najpierw przetóż pasy zabezpieczające przez otwory po bokach, a następnie nasuń górną część pokrycia i naciągnij jej dolną część. Zwróć uwagę, czy pasy nie są poskręcane. Pasy zabezpieczające są przymocowane fabrycznie – na późniejszym etapie rozwoju dziecka, kiedy pasy nie są już potrzebne, należy odkręcić je od siedziska. Wsuń daszek (O) w otwory na tyle oparcia i zabezpiecz dźwigniami (rys. 11). Uchwyt rodzica wsuń w otwór znajdujący się z tyłu ramy do momentu usłyszenia dźwięku blokady (rys. 12). Wsuń uchwyt na napoje (T) na uchwyt rodzicielski. Montując dzwonek (G) należy najpierw wykręcić śrubę i umieścić podstawę dzwonka na kierownicy, a następnie przykręcić śrubę (rys. 12). Gotowy rowerek pokazano na rys. 13.

**Drobne elementy należy zachować poza zasięgiem dzieci.**

## III Regulacja rowerka:

**Położenie daszka** – długość daszka jest regulowana. Poprzez rozpięcie sprzączki zabezpieczającej, daszek można wydłużyć.

**Podnózek** – w zależności od poziomu rozwoju dziecka, podnózek można rozłożyć albo złożyć, by dziecko samodzielnie mogło napędzać rowerek. Zawsze, kiedy podnózek jest rozłożony, należy wyłączyć blokadę pedałów w przednim kole (czerwona dźwignia) (rys. 14). UWAGA! Zawsze, kiedy zamontowany jest uchwyt rodzica, a podnózek jest rozłożony, należy rozłączyć blokadę koła w taki sposób, aby pedały swobodnie kręciły się bez wprawiania koła w ruch (napęd wyłączony). Bez rozłączenia blokady może dojść do zmiążdżenia bądź zranienia stóp! Po zdemontowaniu uchwytu rodzica należy złożyć podnózek i połączyć blokadę koła tak, aby pedały wprawiły koło w ruch (napęd włączony). W celu rozłożenia/złożenia, należy odciągnąć dźwignię a następnie ustawić podpórki stóp w wygodnej pozycji (rys. 15).

**Pasy zabezpieczające** – dopasuj długość pasów, aby pewnie trzymały dziecko, nie blokując jednak jego ruchów.

**Położenie siodełka** – siodełko można regulować do przodu i do tyłu oraz obracać tyłem do kierunku jazdy. Aby to zrobić należy odblokować siedzisko za pomocą czerwonego przycisku znajdującego się pod spodem, a następnie obrócić aż do momentu usłyszenia dźwięku blokady (rys. 16).

Rowerek można przystosować dla dzieci starszych poprzez demontaż pasów zabezpieczających, daszku, bocznych osłon i uchwytu rodzicielskiego oraz złożenie podnóżka.

**Regulacja długości uchwytu rodzicielskiego** – naciśnij przycisk, zsuń i zatrzasknij w niższej pozycji, jeśli wcześniejsza była zbyt wysoka.

## IV. Konserwacja oraz czyszczenie



Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.



Nie prać. Produkt można przemywać delikatnie wilgotną ściereczką i łagodnym środkiem myjącym.



Nie wybielać



Nie prasować



Nie suszyć w suszarce bębnowej



Nie czyścić chemicznie

Poszycia: Prać w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Daszek, pasy: Nie prać. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie zanurzać w wodzie.

Rama: Plastikową ramę czyścić miękką, czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.

#### V. Przechowywanie

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

#### VI. Gwarancja

1. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
2. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
3. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
4. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)
5. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
6. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie [WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM)
7. Gwarancja nie obejmuje:
  - a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
  - b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
  - c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
  - d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
  - e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
  - f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;
8. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.
9. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.
10. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej [WWW.KINDERKRAFT.COM](http://WWW.KINDERKRAFT.COM)

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakkolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególnie: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

**PT**

**Prezado cliente!**

Obrigado por ter comprado produto da marca Kinderkraft.

Criamos pensando no seu filho - sempre nos preocupamos com segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

## **Importante! Leia cuidadosamente e guarde para referência futura**

### **NOTAS DE SEGURANÇA E PRECAUÇÕES**

#### **AVISOS!**

- Siga as instruções para garantir o uso seguro do brinquedo. Leia atentamente o manual antes de usar a bicicleta e guarde-o para referência futura. Recomendado para as idades de 9 meses.
- Usar equipamentos de proteção individual, como capacete, luvas, cotoveleiras e joelheiras. O produto é destinado ao uso externo. Não use no trânsito. A bicicleta de equilíbrio não deve ser usada próximo a veículos motorizados, ruas, piscina, colinas, estradas, escadas e rampas.
- O brinquedo deve ser usado em superfícies planas e livres de obstáculos.
- É necessária a supervisão contínua de um adulto para evitar ferimentos graves.
- Para evitar quedas e colisões que causem danos ao usuário ou a terceiros, os pais/responsáveis devem cuidar para que as crianças utilizem os meios de precaução. Antes de começar a usar, explique às crianças como usar o produto com segurança.
- Sempre usar sapatos ao usar o produto.

- A instalação deve ser sempre feita por um adulto. Antes de cada utilização, verificar se o produto não está danificado e não apresenta sinais de desgaste. Verifique se todos os elementos de conexão e fixadores estão bem ajustados. Certifique-se de que as porcas e parafusos mantenham suas propriedades de fechamento automático. Verifique se o conjunto está completo e sem danos. Se encontrar peças faltando ou danificadas, não use o produto e entre em contato com o vendedor.
- Tenha cuidado ao usar brinquedos de locomoção. É necessário saber conduzi-los para se evitar quedas ou colisões que possam causar lesões ao usuário ou a terceiros.
- As áreas mais seguras para andar com a bicicleta são as áreas com tráfego limitado ou ausente, tais como: áreas privadas, playgrounds, playgrounds escolares e áreas de lazer.
- Este produto é destinado a um usuário com um peso máximo de 25 kg.
- Guarde a embalagem ou descarte de acordo com as normas locais.
- Para a segurança das crianças, favor não deixar que elas tenham acesso à partes da embalagem (sacos de plástico, caixas de papelão, etc.). Perigo de sufocamento!

## I Elementos da bicicleta

Peça	Nome	Peça	Nome
A	Quadro com apoio para os pés	P	Parafuso de montagem da cesta
B	Roda traseira x2	Q	Cesta
C	Garfo dianteiro	R	Parte superior, inferior da alça dos pais
D	Roda dianteira	T	Suporte para bebidas
E	Para-lamas	U	Parafusos de montagem do garfo dianteiro 25 mm x 2
F	Guidão com capa	V	Tampas dos parafusos do garfo dianteiro
G	Campainha com parafuso de fixação	W	Parafusos do assento 40 mm x 2
H	Tampa do parafuso do volante	X	Tampas dos parafusos do assento x 4
I	Base do assento	Y	Parafuso de montagem do guidão de 25 mm
J	Assento com cintos de segurança	Z	Tampa do parafuso do guidão
K	Encosto do assento	A'	Parafuso de montagem do encosto 10 mm
L	Tampas laterais	B'	Tampa do parafuso de fixação do encosto
M	Capa do assento	C'	Chave de montagem
N	Capa do encosto	D'	Chave de montagem
O	Capa		

## II Montagem da bicicleta

Junte o quadro (A) às rodas traseiras (B) até ouvir um som de trava (fig. 1). Coloque o garfo dianteiro (C) sobre os pinos de plástico da roda dianteira (D) e fixe-o com os parafusos de fixação (U) e tampas (V) em ambos os lados (fig. 2). Coloque o para-lama (E) na peça montada (fig. 3). Depois de concluir a etapa descrita na Figura 3, certifique-se de que o para-lama seja empurrado o máximo que puder sobre o eixo da roda dianteira, de forma que não haja folga. A figura 3A mostra a montagem correta do para-lamas. Preste atenção nos ressaltos marcados em círculo no pino! Coloque a roda dianteira no quadro tendo o cuidado para não soltar as peças (FIG. 4). O entalhe no para-lama deve estar na frente da bicicleta. Coloque a tampa do parafuso no guidão. O próximo passo é montar o volante. Coloque o parafuso de fixação com a tampa conforme mostrado na figura 5. Atenção! Certifique-se de que os orifícios na haste do volante e na roda dianteira estão alinhados corretamente (FIG. 5A). Não deve haver jogo entre os elementos, pois isso afetará o controle de direção. Utilizando o parafuso (P), monte o cesto (Q) no quadro (fig. 6). Junte a base do assento (I) e o encosto (K) um ao outro usando o parafuso (A') e fixe com a tampa (B') (fig. 7). É possível colocar a base do assento (I) em um dos dois orifícios do encosto (K), mais próximo do encosto e mais longe das proteções laterais (L) ou mais longe das proteções laterais (L) e mais perto do encosto. Fixe o elemento obtido e o assento (J) ao quadro com os parafusos - passe os parafusos do assento (W) pelo orifício da base e do quadro e, em seguida, fixe com as tampas (X) (fig. 8). Fixe as capas laterais (L) ao encosto, encaixando-as nos tubos na parte de trás do assento (fig. 9). Coloque a capa de tecido (M + N) sobre o assento e o encosto (fig. 10). Ao colocar a capa do assento, primeiro passe os cintos de segurança pelos orifícios nas laterais e, em seguida, coloque a parte superior da capa e estique a parte inferior. Certifique-se de que os cintos não estejam torcidos. Os cintos de segurança são instalados na fábrica - numa fase posterior do desenvolvimento da criança, quando os cintos já não forem necessários, solte-os da cadeira. Insira a cobertura (O) nos orifícios do encosto e fixe-o com as alavancas (fig. 11). Alça dos pais (R) insira-o no orifício na parte de trás do quadro até ouvir um som de trava (fig. 12). Coloque o porta-copos (T) sobre a alça dos pais. Ao instalar a campainha (G), primeiro remova o parafuso e coloque a base da campainha no guidão, depois aperte o parafuso (fig. 12). A bicicleta já montada é mostrada na Fig. 13.

**Mantenha as peças pequenas fora do alcance das crianças.**

## III Regulagem da bicicleta:

**Posição da capa** - o comprimento da capa é ajustável. Ao se despertar a fivela de segurança, a cobertura pode ser

estendida

**Apoio para os pés** - dependendo do nível de desenvolvimento da criança, o apoio para os pés pode ser aberto ou fechado para que a criança possa conduzir a bicicleta sozinha. Sempre que o apoio para os pés estiver aberto, desative o bloqueio do pedal da roda dianteira (alavanca vermelha) (fig. 14). **ATENÇÃO!** Sempre que a alça dos pais estiver montada e o apoio para os pés aberto, a trava da roda deve ser desengatada para que os pedais girem livremente sem fazer com que a roda fique em movimento (movimento desativado). Sem desconectar a trava, seus pés podem ser esmagados ou feridos! Após remover a alça dos pais, feche o apoio para os pés e conecte a trava da roda para que os pedais acionem a roda (movimento ativado). Para abrir/fechar, puxe a alavanca e, em seguida, coloque os apoios para os pés em uma posição confortável (Fig. 15).

**Cintos de segurança** - ajuste o comprimento para que eles segurem a criança firmemente, sem bloquear seus movimentos.

**Posição do assento** – O selim pode ser ajustado para frente e para trás e girado para trás. Para isso, desbloqueie o assento pelo botão vermelho por baixo e rode-o até ouvir um som de bloqueio (fig. 16).

A bicicleta pode ser adaptada para crianças mais velhas ao se remover a cobertura, as tampas laterais e a alça dos pais e ao fechar o apoio para os pés.

**Regulagem do comprimento da alça dos pais** - pressione o botão, abaixe e trave em uma posição inferior se a anterior estiver muito alta.

#### IV Manutenção e limpeza



Não lavar O produto pode ser lavado suavemente com um pano úmido e um agente de limpeza suave



Não secar na máquina



Lave a uma temperatura máxima de 30 ° C, processo leve



Não passar



Não branquear



Não lavar a seco

Mochila: Remova do quadro e limpe de acordo com a etiqueta.

Cobertura: Não lavar. Não usar lixívia. Não secar na máquina. Não passar a ferro. Não lavar a seco. Limpar com um pano limpo e úmido e sabão neutro. Deixar secar ao ar. Não mergulhar na água.

Revestimento do assento e cintos de segurança: Lavar à mão a no máximo 40°C, não usar lixívia, não secar na máquina, não passar a ferro, e não lavar a seco.

Quadro: Limpar o quadro com um pano macio, limpo e úmido e sabão neutro

#### Armazenamento

Mantenha o produto fora do alcance das crianças.

#### V Garantia

1. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
2. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao uso pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - integral ou parcial, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências legais.

## RO

Stimate Client!

Vă mulțumim pentru achiziționarea produsului marca Kinderkraft

Le creem cu gândul la Copilul dumneavoastră - întodeauna siguranță și calitatea sunt pe primul loc, oferind în același timp confortul celei mai bune alegeri.

## IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII PRIVIND SIGURANȚA ȘI MĂSURILE DE PRECAUȚIE AVERTISMENTE!:

- Respectarea instrucțiunilor va asigura utilizarea în siguranță a jucăriei. Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a folosi bicicleta și păstrați-o pentru referințe ulterioare. Recomandat pentru copiii de la 9 luni.

- Folosiți echipament de protecție personală, cum ar fi cască, mănuși, apărători cot și apărători genunchi. Produsul este destinat utilizării în aer liber. Nu folosiți în trafic. Bicicleta de echilibru nu trebuie utilizată în imediata apropiere a autovehiculelor, străzii, piscinei, dealurilor, drumurilor, scârilor, înclinărilor.
- Bicicleta trebuie utilizată ape suprafețe plane și fără obstacole.
- În cazul conducerii bicicletei se recomandă supravegherea unui adult.
- Pentru a evita căderile și coliziunile care produc vătămări utilizatorului sau terților, părinții / tutorii ar trebui să acorde atenție copiilor cu privire la măsurile de precauție. Înainte de utilizare, explicați-le copiilor cum să utilizați produsul în siguranță.
- Purtați întotdeauna încălțăminte atunci când utilizați produsul.
- Instalarea ar trebui să fie întotdeauna efectuată de un adult. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea de deteriorare și uzură a articolului, verificați dacă toate elementele de fixare și elementele de fixare sunt bine montate. Asigurați-vă că piulițele și șuruburile își păstrează proprietățile de auto-închidere. Verificați dacă setul este complet și fără nicio deteriorare. Dacă descoperiți că lipsesc piese sau sunt deteriorate, nu folosiți produsul, ci înlocuiți-l.
- Aveți grijă atunci când folosiți jucării de călărie, este necesară abilitatea de a conduce pentru a evita căderea sau coliziunea care ar putea provoca vătămarea utilizatorului sau a unei terțe părți.
- Cele mai sigure zone pentru ciclism sunt zonele de trafic auto limitat sau cu handicap, cum ar fi: zone private, locuri de joacă, locuri de joacă pentru școli, zone de agrement.
- Acest produs este destinat unui utilizator cu o greutate maximă de 25 kg.
- Păstrați ambalajul sau aruncați în conformitate cu reglementările locale.
- Pentru siguranța copiilor, vă rugăm să nu lăsați părți ale ambalajului accesibile (pungi de plastic, cutii de carton etc.). Pericol de sufocare!

### I Componente bicicletă

Piesă	Denumire	Piesă	Denumire
A	Cadru cu suport	P	Șurub fixare coș
B	Roți spate x2	Q	Coș
C	Furca frontală	R	Partea superioară, Partea inferioară a mânerului părintelui
D	Roata față	T	Suport pentru băuturi
E	Apărătoare roată	U	Șuruburi fixare furcă frontală 25mm x2
F	Ghidon cu husă	V	Eclise pentru șuruburile furcii frontale
G	Claxon cu șurub de fixare	W	Șuruburi de fixare a șei 40 mm x2
H	Element protector șurub ghidon	X	Eclise pentru șuruburile de fixare a șei x4
I	Suport șa	Y	Șurub fixare ghidon 25 mm
J	Șa cu centuri de siguranță	Z	Eclisă pentru șurubul de fixare a ghidonului
K	Spătar șa	A'	Șurub de fixare a spătarului 10 mm
L	Buzunare laterale	B'	Eclisă pe șurubul de fixare a spătarului
M	Husă șa	C'	Cheia de montare
N	Husă spătar	D'	Cheia de montare
O	Acoperiș		

### II Asamblarea bicicletei

Conectați cadrul (A) cu roțile din spate (B) până când auziți sunetul de blocare (fig. 1). Glisați furca față (C) peste pinii de plastic de pe roata (D) din față și fixați-o cu șuruburile de fixare (U) și șaibele (V) pe ambele părți (fig. 2). Pe elementul obținut glisați apărătoarea roții bicicletei (E) (fig. 3). După finalizarea pasului descris în figura 3, asigurați-vă că apărătoarea roții este fixat până la maximum peste axul roții din față, astfel încât să nu aibă joc în gol. Imaginea 3A prezintă asamblarea corectă a apărătoarei, accorțați atenție elementelor marcate în cerc de pe știft! Așezați roata față în cadru având grijă să ia naștere elemente libere (fig. 4). Creaștra de pe apărătoarea roții trebuie să fie amplasat în partea din fața a bicicletei. Pe ghidon glisați elementul protector al șurubului. Următorul pas este montarea volanului. Plasați șurubul de fixare cu eclisa așa cum este arătat în figura 5. Notă! Asigurați-vă că sunt bine alinate orificiile de pe bolțul ghidonului și a roții din față (fig. 5A). Între elementele individuale nu trebuie să existe joc în gol, deoarece acest lucru va afecta controlul supra ghidonului. Cu ajutorul șurubului (P), montați coșul (Q) pe cadru (fig. 6). Conectați baza șei (I) și spătarul (K) între ele folosind șurubul (A') și fixați-le cu ajutorul eclisei (B') (fig. 7). Puteți amplasa baza scaunului (I) pe una dintre cele două orificii de pe spătar (K), mai aproape de spătar și mai departe de capacele laterale (L) sau mai departe de spătar și mai aproape de capacele laterale (L). Fixați elementul obținut și șaua (J) pe cadru cu ajutorul șuruburilor - treceți șuruburile șei (W) prin orificiul din bază și cadru, apoi fixați-le cu ajutorul ecliselor (X) (fig. 8). Pe spătar fixați elementele protectoare laterale (L), fixându-le în tuburile din spatele scaunului (fig. 9). Peste scaun și spătar glisați husa din material (M + N) (fig. 10). Când fixați husa scaunului, treceți mai întâi curelele de fixare prin orificiile din părțile laterale, apoi glisați partea superioară a husei și întindeți partea inferioară a acesteia. Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite. Centurile de siguranță sunt atașate din fabricație - într-o etapă ulterioară a dezvoltării copilului, când centurile nu mai sunt necesare, trebuie

deșurubate de pe scaun. Glisați copertina (O) în orificiile de pe spătar și fixați-le cu ajutorul pârghiilor (fig. 11). Mânerului pentru părinți (R) introduceți-le în orificiul din spatele cadrului până când auziți sunetul de blocare (fig. 12). Glisați suportul pentru băuturile răcoritoare (T) pe mânerul parental. În momentul montării claxonului (G), scoateți mai întâi șurubul și așezați baza claxonului pe ghidon, apoi strângeți șurubul (fig. 12). Bicicleta pregătită corect pentru utilizare este prezentată în Fig. 13.

### III Reglarea bicicletei:

**Poziția acoperișului** - lungimea acoperișului este reglabilă. Prin desfacerea cataramii de siguranță, copertina poate fi extinsă.

**Suport pentru picioare** - în funcție de nivelul de dezvoltare al copilului dvs., suportul pentru picioare poate fi pliat sau desfăcut, astfel încât copilul să poată singur propulsa bicicleta. Când suportul pentru picioare este desfăcut, opriți blocarea pedalei în roata față prin mișcarea manetei care se găsește acolo (Fig. 14). **ATENȚIE!** De fiecare dată când mânerul părintelui este montat și suportul pentru picioare este desfăcut, blocarea roții ar trebui să fie decuplată astfel încât pedalele să se rotească liber fără a pune roata în mișcare (opriți). Fără activarea blocării, picioarele se pot răni! După îndepărtarea mânerului părintelui, pliați suportul pentru picioare și conectați blocarea roții, astfel încât pedalele să pună roata în mișcare (acționarea cuplată). Pentru a se desface/plia, trageți maneta și apoi setați suporturile pentru picioare într-o poziție confortabilă (Fig. 15).

**Centurile de siguranță** - ajustați lungimea astfel încât să țină copilul ferm, fără a-i bloca mișcările.

**Poziția scaunului** – șaua poate fi reglată înainte și înapoi și rotită cu spatele spre direcția de circulație. Pentru a face acest lucru, deblocați scaunul cu butonul roșu plasat dedesubt, apoi rotiți-l până când auziți sunetul de blocare (fig. 16).

Bicicleta poate fi adaptată pentru copiii mai mari prin scoaterea acoperișului, a protecțiilor laterale și a mânerului de control pentru părinte, precum și prin plierea suportului pentru picioare.

**Reglarea lungimii mânerului al părintelui** - apăsați butonul, coborâți și blocați în poziția joasă, dacă cea anterioară a fost prea înaltă.

### IV Întreținerea și curățarea



Nu spălați. Produsul poate fi spălat ușor cu o lavetă umedă și un detergent delicat



A nu se usca în uscătorie cu tambur



Spălați la o temperatură maximă 30 ° C, program delicat



A nu se călca



A nu se înălbi



A nu se curăța chimic

Rucsac: scoateți din cadru și curățați în conformitate cu eticheta.

Acoperiș: Nu spălați. Nu albiți. Nu uscați la uscătorul de rufe de uz casnic cu tambur. Nu ce călcați. Nu curățați chimic.

Curățați cu o cârpă curată și umedă și săpun moale. Se lasă la aer uscat. Nu scufundați în apă.

Husa scaunului, centurile de siguranță: A se spăla manual la o temperatură maximă de 40 ° C, nu albiți, uscați la uscătorul de rufe de uz casnic cu tambur, nu ce călcați, nu curățați chimic

Cadrul: Curățați cadrul cu o cârpă moale, curată și umezită și cu un săpun delicat

### Depozitare

A se depozita produsul și a nu se lăsa la îndemâna copiilor.

### V Garanții

1. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
2. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate 4Kraft Sp. z o. o. Orice utilizare neautorizată contrar utilizării preconizate, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o. o. poate avea consecințe legale.

**RU**

Уважаемый Клиент!

Благодарим вас за покупку продукта бренда Kinderkraft.

Мы создаем, думая о вашем ребенке - мы всегда заботимся о безопасности и качестве, обеспечивая тем самым комфорт лучшего выбора.

**ВАЖНО! ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

# ПРИМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И МЕРАМ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

## ВНИМАНИЕ:

- Соблюдение инструкции обеспечивает безопасность использования игрушки. Внимательно прочитайте инструкцию перед началом использования велосипеда и сохраните ее для последующего использования. Рекомендуется для детей старше 9 месяцев.
- Необходимо использовать средства индивидуальной защиты, т. е. шлем, перчатки, щитки на локти и колени. Продукт предназначен для использования на открытом воздухе. Не использовать в уличном движении. Беговой велосипед не должен использоваться вблизи автотранспорта, улицы, бассейна, холмов, дорог, лестниц, уклонов.
- Игрушку рекомендуется использовать на плоских и свободных от препятствий поверхностях.
- Чтобы избежать серьезных повреждений тела, необходим постоянный контроль взрослого.
- Во избежание падений и столкновений, вызывающих травмы пользователя или третьих лиц, родители / опекуны должны обратить внимание детей на соблюдение мер предосторожности. Перед использованием объясните детям, что такое безопасное использование продукта.
- При использовании продукта всегда надевайте обувь.
- Сборка всегда должна выполняться взрослым. Перед каждым использованием проверьте, что велосипед не поврежден и не имеет следов износа, необходимо проверить, все ли соединяющие элементы и застёжки хорошо подобраны. Убедитесь, что винты и гайки сохраняют свои свойства самозакрывания. Убедитесь, что комплект полный и без повреждений. Если вы обнаружите, что детали отсутствуют или повреждены, не используйте продукт, а обратитесь к продавцу.
- Следует соблюдать осторожность при использовании игрушек для катания, требуется мастерство вождения, чтобы избежать падения или столкновения, которые могут привести к травме пользователя или третьего лица.
- Самые безопасные районы для езды на велосипеде - это зоны с ограниченным или отключенным автомобильным движением, такие как: частные площадки, детские площадки, школьные площадки, зоны отдыха.
- Данный продукт предназначен для одного пользователя с максимальным весом 25 кг.
- Сохраните упаковку или утилизируйте в соответствии с местным законодательством.
- Для безопасности детей пожалуйста, не оставляйте свободно доступных частей упаковки (пластиковые пакеты, коробки, и т. д. . . ). Опасность удушья!

### I Элементы велосипеда

Деталь	Название	Деталь	Название
A	Рама с подставкой для ног	P	Винт крепления корзины
B	Задние колеса x2	Q	Корзина
C	Передняя вилка	R	Верхняя часть, Нижняя часть ручки родителя
D	Переднее колесо	T	Подставка для напитков
E	Крыло	U	Крепежные болты передней вилки 25 мм x2
F	Руль с крышкой	V	Крышки болтов передней вилки
G	Звонок с крепежным винтом	W	Подседельные болты 40 мм x2
H	Крышка винта рулевого колеса	X	Крышки болтов сиденья X4
I	Основание сиденья	Y	Болт крепления руля 25 мм
J	Сиденье с ремнями безопасности	Z	Крышка для болта руля
K	Спинка сиденья	A'	Болт крепления спинки 10 мм
L	Боковые заслонки	B'	Крышка винта крепления спинки
M	Чехол на сиденье	C'	Монтажный ключ
N	Чехол спинки	D'	Монтажный ключ
O	Козырек		

### II Монтаж велосипеда

Соедините раму (A) с задними колесами (B), пока не услышите звук блокировки (рис. 1). Наденьте переднюю вилку (C) на пластмассовые штифты на переднем колесе (D) и закрепите фиксирующими болтами (U) и шайбами (V) с обеих сторон (рис. 2). Наденьте крыло (E) на полученный элемент (рис. 3). После выполнения шага, описанного на рис. 3, убедитесь, что крыло надвинуто до упора на ось переднего колеса, чтобы не было люфта. На рисунке 3А показана правильная сборка крыла, обратите внимание на выступы, отмеченные кружком на штифте! Поместите переднее колесо в раму, стараясь не вытаскивать незакрепленные детали (РИС. 4). Паз на крыле должен находиться перед велосипедом. Наденьте крышку винта на руль. Следующим шагом будет установка руля.

Установите зажимной винт с крышкой, как показано на рисунке 5. Примечание! Убедитесь, что отверстия в штоке рулевого колеса и переднем колесе правильно совмещены (РИС. 5А). Между отдельными элементами не должно быть люфта, так как это повлияет на рулевое управление. Используя винт (Р), закрепите корзину (Q) на раме (рис. 6). Соедините основание сиденья (I) и спинку (K) друг с другом с помощью болта (А') и закрепите крышкой (В') (Рис. 7). Можно поставить основание сиденья (I) на одно из двух отверстий на спинке (K), ближе к спинке и дальше от боковых чехлов (L) или дальше к спинке и ближе к боковым чехлам (L). Прикрепите полученный элемент и сиденье (I) к раме с помощью винтов - проденьте болты седла (W) через отверстие в основании и раме, а затем закрепите колпачками (X) (рис. 8). Прикрепите боковые крышки (L) к спинке, вставив их в трубки на спинке сиденья (рис. 9). Наденьте тканевый чехол (M + N) на сиденье и спинку (рис. 10). Прикрепляя подушку сиденья, сначала проденьте ремни безопасности через отверстия по бокам, затем наденьте верхнюю часть чехла и растяните его нижнюю часть. Убедитесь, что ремни не перекручены. Ремни безопасности прикрепляются на заводе. На более позднем этапе развития ребенка, когда ремни больше не нужны, открутите их от сиденья. Вставьте капюшон (O) в отверстия на спинке и закрепите его с помощью рычагов (рис. 11). Родительской ручки (R) вставьте ее в отверстие в задней части рамы, пока не услышите звук блокировки (рис. 12). Наденьте подстаканник (T) на родительскую ручку. При установке раструба (G) сначала выверните винт и поместите основание раструба на руль, затем затяните винт (рис. 12). Готовый велосипед показан на рис.13.

**Храните мелкие детали в недоступном для детей месте.**

### III Регулировка велосипеда:

**Положение козырька** – длина козырька регулируется. Застегнув предохранительную пряжку, капюшон можно расширить.

**Подставка для ног** – в зависимости от возраста ребенка подножку можно раскладывать или складывать, чтобы ребенок мог самостоятельно управлять велосипедом. Каждый раз, когда подножка раскладывается, отключите фиксатор педали на переднем колесе (красный рычаг) (рис. 14).ВНИМАНИЕ! Всегда, когда установлена ручка родителя, а подставка для ног разложена, необходимо отключить блокировку колеса таким образом, чтобы педали свободно крутились, без приведения колес в движение (привод выключен). Отсутствие отключения блокировки может привести к защемлению или травме ног! После демонтажа родительской ручки сложите подставку для ног и соедините блокировку колеса так, чтобы педали приводили колесо в движение (привод включен). Чтобы раскладывать / складывать, потяните за рычаг и установите подножки в удобное положение (рис. 15).

**Ремни безопасности** – отрегулируйте длину, чтобы они наверняка держали ребенка, не сковывая его движений.

**Положение сиденья** – Седло можно отрегулировать вперед и назад, а также повернуть полностью назад. Для этого разблокируйте сиденье с помощью красной кнопки, расположенной под ним, а затем поверните его до тех пор, пока не услышите звук блокировки (рис. 16).Велосипед можно приспособить для детей старшего возраста, сняв крышу, боковые крышки и родительскую ручку и откинув подставку для ног

**Регулировка длины руля родителя** - нажмите кнопку, сдвиньте вниз и защелкните в нижнем положении, если положение было слишком высоко.

### IV Консервация и чистка



Не стирать. Продукт можно промыть влажной тканью и мягким моющим средством



Не сушить в барабанной сушилке



Стирать при температуре макс. 30°C, мягкий процесс



Не гладить



Не отбеливать



Не чистить химически

Рюкзак: снять с рамы и очистить в соответствии с этикеткой.

Крыша: не мыть. Не отбеливать. Не сушить в стиральной машине. Не гладить Не использовать химчистку.

Протрите чистой влажной тканью и мылом. Оставить на воздухе сухой. Не погружать в воду.

Чехол на сиденье, ремни безопасности: Ручная стирка при температуре не выше 40 ° C, не отбеливать, не сушить в стиральной машине, не гладить, не чистить в химчистке.

Рама: протрите раму мягкой, чистой и влажной тканью с мылом.

### Хранение

Хранить продукт в месте, недоступном для детей.

## V Гарантия

1. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
2. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

Все права на этот документ полностью принадлежат 4Kraft Sp. Z O.O. Любое несанкционированное использование, противоречащее назначению, в частности: использование, копирование, воспроизведение, совместное использование - полностью или частично без согласия 4Kraft Sp. Z O.O. может привести к юридическим последствиям.

# SK

Vážený zákazník!

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt značky Kinderkraft.

Naším cieľom je spokojnosť vášho dieťaťa – vždy dbáme na bezpečnosť a kvalitu a garantujeme maximálne pohodlie.

## **DÔLEŽITÉ! Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.**

### **BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A PREVENTÍVNE OPATRENIA**

### **UPOZORNENIE!:**

- Dodržiavanie návodu zaisťuje bezpečné používanie hračky. Pozorne si prečítajte návod pred začatím používania odrážadlá a uchovajte ho pre neskoršie použitie. Určené pre deti vo veku od 9 mesiacov.
- Používajte osobné ochranné prostriedky, tj. prilbu, rukavice, chrániče loktov a kolien. Výrobok je určený pre vonkajšie použitie. Nepoužívajte v cestnej premávke. Odrážadlo nepoužívajte v blízkosti motorových vozidiel, ulice, bazéna, kopcov, ciest, schodov, svahov.
- Hráčku používajte na rovných povrchoch bez prekážok.
- Aby nedošlo k vážnemu zraneniu, vyžaduje sa stály dohľad dospeljej osoby.
- Aby sa predišlo pádom a zrážkam spôsobujúcim zranenia užívateľa alebo tretích strán, by rodičia/opatrovatelia mali upozorniť deti na dodržiavanie bezpečnostných opatrení. Pred začatím používania vysvetlite deťom, ako bezpečne používať výrobok.
- Pri používaní výrobku vždy noste obuv.
- Montáž musí vždy vykonávať dospelý. Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený a či nemá známky opotrebenia, skontrolujte či sú všetky spojovacie a upevňovacie prvky dobre kompletné a bez poškodenia. Uistite sa, či zachovávajú skrutky a matice svoje samostatné vlastnosti. Skontrolujte, či je súbor kompletný a bez poškodenia. Ak zistíte, že časti chýbajú alebo sú poškodené, nepoužívajte výrobok, ale kontaktujte prodejcu.
- Pri používaní hračiek na jazdenie buďte opatrní, požadované sú vodičské schopnosti, aby nedošlo k pádu alebo zrážke, ktoré môžu spôsobiť zranenie používateľa alebo tretej strany.
- Najbezpečnejšie oblasti pre jazdu na odraždle sú oblasti s obmedzenou alebo vypnutou automobilovou dopravou ako: súkromné oblasti, ihriská, školské ihriská, rekreačné oblasti.
- Tento výrobok je určený pre jedného používateľa s maximálnou hmotnosťou 25 kg.
- Balenie uschovajte alebo zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi.
- Pre bezpečnosť detí nenechávajte voľne prístupné časti balenia (plastové vrecká, kartóny, atp.). Nebezpečenstvo udusení!

### **I Diely detského bicykla**

Časť	Názov	Časť	Názov
A	Rám s opierkou nohy	P	Upevňovacia skrutka koša
B	Zadné kolesá x2	Q	Kôš
C	Predná vidlica	R	Horná časť, Dolná časť rodičovskej rukoväti
D	Predné koleso	T	Držiak na nápoje
E	Blatník	U	Upevňovacie skrutky prednej vidlice 25 mm x2
F	Riadidlá s poťahom	V	Matice pre skrutky prednej vidlice
G	Zvonček s upevňovacou skrutkou	W	Upevňovacie skrutky sedadla 40 mm x2
H	Krytka skrutky riadidiel	X	Matice pre upevňovacie skrutky sedadiel x4
I	Základňa sedadla	Y	Upevňovacia skrutka riadidiel 25 mm
J	Sedadlo s bezpečnostnými popruhmi	Z	Matica na upevňovaciu skrutku riadidiel

K	Operadlo sedadla	A'	Upevňovacia skrutka operadla 10 mm
L	Bočné kryty	B'	Matica na upevňovací skrutku operadla
M	Poťah sedadla	C'	Montážny kľúč
N	Poťah operadla	D'	Montážny kľúč
O	Strieška		

## II Montáž detského bicykla

Spojte rám (A) so zadnými kolesami (B), až kým nebudete počuť zvuk zaistenia (obr. 1). Nasuňte prednú vidlicu (C) na plastové kolíky, ktoré sú umiestnené na prednom kolese (D) a zaistite ju montážnymi skrutkami (U) a podložkami (V) na oboch stranách (obr. 2). Nasuňte blatník (E) na získaný prvok (obr. 3). Po vykonaní kroku opísaného na obrázku 3 sa uistite, že blatník je zatlačený až na doraz cez kolík predného kolesa, aby tam nebola žiadna vôľa. Obrázok 3A zobrazuje správnu montáž blatníka, venujte pozornosť výbežkom na kolíku, ktoré sú označené v krúžku! Vložte predné koleso do rámu a dajte pozor, aby nebola uvoľnená žiadna časť (OBR. 4). Vrúb na blatníku musí byť na prednej strane bicykla. Nasuňte kryt skrutky na riadidlá. Ďalším krokom je montáž riadiel. Nasadte upínaciu skrutku s maticou tak, ako je to znázornené na obrázku 5. **Pozor!** Presvedčte sa, či sú otvory v rúre riadiel a predného kolesa správne zarovnané (OBR. 5A). Medzi jednotlivými prvkami by nemala byť žiadna vôľa, pretože to ovplyvní ovládanie riadenia. Pomocou skrutky (P) pripevnite kôš (Q) na rám (obr. 6). Spojte základňu sedadla (I) a operadlo (K) pomocou skrutky (A') a zaistite maticou (B') (obr. 7). Základňu sedačky (I) môžete upevniť v jednom z dvoch otvorov na operadle (K), bližšie k zadnému operadlu a ďalej od bočných krytov (L) alebo bližšie od zadného operadla a ďalej k bočným krytom (L). Získaný prvok a sedadlo (J) pripevnite k rámu pomocou skrutiek - skrutky sedadla (V) vložte do otvoru v základni a ráme a potom ich zaistite maticami (W) (obr. 8). Pripevnite bočné kryty (L) k operadlu tak, že ich prispôbíte k rámu na zadnej strane sedadla (obr. 9). Látkový poťah (M+N) nasuňte na sedadlo a operadlo (obr. 10). Pri nasúvaní materiálu na sedadlo najskôr preložte bezpečnostné popruhy cez otvory na bočných stranách, potom nasuňte hornú časť poťahu a natiahnite jeho spodnú časť. Uistite sa, aby popruhy neboli skrútené. Bezpečnostné popruhy sú továrensky pripevnené - v neskoršej fáze vývoja dieťaťa, keď už nie sú potrebné, ich odskrutkujte zo sedadla. Zasuňte striešku (O) do otvorov v zadnej časti operadla a zaistite pákami (obr. 11). Obidve časti rodičovskej rukoväte (R) vložte do otvoru v zadnej časti rámu, až kým nebudete počuť zvuk zaistenia (obr. 12). Držiak na poháre (T) nasuňte na rodičovskú rukoväť. Pri montáži zvončeka (G) najskôr uvoľnite skrutku a umiestnite korpus zvončeka na riadidlá, potom skrutku utiahnite (obr. 12). Hotový bicykel je znázornený na obr. 13.

**Malé časti uchováajte mimo dosahu detí.**

## III Nastavenie bicykla:

**Poloha striešky** – dĺžka striešky je nastaviteľná. Odopnutím bezpečnostnej pracky je možné predĺžiť striešku..

**Opierka na nohy** – v závislosti od úrovne vývoja dieťaťa je možné opierku na nohy rozložiť alebo zložiť tak, aby mohlo dieťa samo bicyklovať. Vždy, keď je opierka na nohy rozložená, zablokujte pedále v prednom kolese (červená páka) (obr. 14). **UPOZORNENIE!** Vždy, keď je namontovaná rukoväť rodiča a je rozložená opierka nôh, musí byť poistka kolies uvoľnená tak, aby sa pedále voľne otáčali bez uvedenia kolesa do pohybu (pohon je vypnutý). Bez odblokovania tejto poistky môže dôjsť k zmliaždeniu alebo poraneniu nohy! Po odstránení rodičovskej rukoväte zložte opierku na nohy a nastavte poistku kolesa tak, aby pedále uviedli koleso do pohybu (pohon je zapnutý). Pre jeho rozloženie/zloženie potiahnite páku a potom nastavte opierky nôh do pohodlnej polohy (obr. 15).

**Bezpečnostné pásy** – nastavte ich dĺžku tak, aby dieťa pevne držali, a aby neblokovali jeho pohyby.

**Poloha sedadla** – sedadlo je možné nastaviť dopredu a dozadu a otočiť zadnou stranou voči smeru jazdy. Za týmto účelom odblokujte sedadlo červeným tlačidlom umiestneným pod spodom a potom ho otočte, až kým nebudete počuť zvuk zaistenia (obr. 16).

Kolo možno upraviť pre staršie deti odstránením strechy, bočných krytov a rodičovského držadlá a sklopením opierky nôh

**Nastavenie dĺžky rodičovskej rukoväte** - stlačte tlačidlo, presuňte nadol a zaistíte v nižšej polohe, ak bola predchádzajúca poloha príliš vysoká.

## IV Údržba a čistenie



Neprať. Produkt môžete umývať jemne navlhčenou handričkou a šetrným čistiacim prostriedkom.



Nesušiť v bubnovej sušičke



Prať max. pri teplote 30°C, šetrné pranie



Nežehliť



Nebieliť



Nečistiť chemicky

Batož: Vyberte z rámu a očistite podľa štítku.

Strecha: Neumývajte. Nebelte. Nesušte v bubnovej sušičke. Nežehlite. Nečistite chemicky. Očistite ho čistým vlhkou handričkou a jemným mydlom. Nechajte uschnúť na vzduchu. Neponárajte do vody.

Poťah sedadiel, bezpečnostné popruhy: Ručné pranie pri max. 40 °C, Nebelte, nesušte v bubnovej sušičke, nežehlite, nečistite chemicky.

Rám: Rám vyčistite mäkkou, čistou a vlhkou handričkou a jemným mydlom.

#### **Skladovanie**

Produkt uchovávajte mimo dosahu detí.

#### **V Záruka**

1. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
2. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci.

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.



- CZ** V zájmu péče o naše Klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdržným výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!
- DE** In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!
- EN** In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!
- ES** ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!
- FR** Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!
- HU** Bármiikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!
- IT** Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!
- NL** In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!
- PL** W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!
- PT** Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto conosco de modo mais confortável para si!
- RO** În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!
- RU** Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!
- SK** Náš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!



[service@4kraft.com](mailto:service@4kraft.com)



+48 61 64 60 237



[www.facebook.com/kinderkraft](https://www.facebook.com/kinderkraft)



[www.instagram.com/kinderkraftofficial](https://www.instagram.com/kinderkraftofficial)



[www.kinderkraft.com](https://www.kinderkraft.com)





**VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/  
FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/  
FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/ВЫРОВА:**

4Kraft Sp. z o.o.  
ul. Tatrzańska 1/5  
60-413 Poznań, Poland